

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 82 (1964)
Heft: 208

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

2709

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 208

Bern, Dienstag 8. September 1964

82. Jahrgang — 82^e année

Berne, mardi 8 septembre 1964

N° 208

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regis: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahressubscriptionspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Bern. Téléphones numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régis des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonnes d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Geschäftseröffnungsverbote. — Sperrfristen gemäss Ausverkaufordnung (17 Publikationen).

Interpod AG, in Liq., Glarus.
Compagnie foncière et mobilière, société anonyme, Lausanne.
Finewar S. a. g. l., Roveredo.
Newarfin S. a. g. l., Roveredo.
Warsafin S. a. g. l., Roveredo.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Verwertung von überschüssigem Mostobst und Brennholz der Ernte 1964 im Inland. — Instructions de la régie fédérale des alcools concernant l'utilisation, dans le pays, de fruits à cidre excédentaires et de fruits à distiller de la récolte de 1964.

Brasilien: Konsolidierung kommerzieller Aussenstände. — Brésil: Consolidation de dettes commerciales.

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux. Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 409).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 12 500 vom 17. Januar 1955, Beleg III/3694, lastend auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 467 des Jules Schär-Ruf, Angestellter, Wynau.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (603¹)

Aarwangen, den 2. September 1964.

Der Gerichtspräsident:
Briner.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 4000, vom 30. Dezember 1930, haftend im 2. Rang auf IR Niederrohrdorf Nr. 5, lautend auf die Gewerbekasse Baden als Gläubigerin und Frei Franz, 1886, Niederrohrdorf, als Schuldner.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 12. September 1965 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, 26. August 1964.

Namens des Bezirksamtes:

Der Gerichtspräsident, der Gerichtsschreiber.

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 3 1/2% Kantonalbank von Bern, von nom. Fr. 5000, Nr. CF 10187, ausgestellt am 10. September 1962 durch die Filiale Pruntrut auf den Inhaber, Laufzeit 5 Jahre, nebst Jahrescoupons Nr. 2 per 10. September 1964 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (611³)

Bern, den 4. September 1964.

Der Gerichtspräsident III:
Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes von Fr. 30 000 vom 15. November 1957, Belege-Serie V, Nr. 2665, haftend im siebenten Pfandrechtsrang auf der Liegenschaft Agertenstrasse 11 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 791, Kreis IV, des Dr. Walter Lüthi, Arzt in Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (612³)

Bern, den 4. September 1964.

Der Gerichtspräsident III:
Hilfiker.

Es wird als vermisst gemeldet: Grundpfandschuldbrief von Fr. 5000, d.d. 27. November 1916, im 3. Rang. Schuldner: Albert Eisenring, 1885, Schiffsticker Dussnang, Gläubiger: Albert Eisenring, 1862, Schiffsticker, wohnhaft gewesen in Dussnang, Grundbucheintrag: Pfandprotokoll Fischeningen Pfd. Bd. 9, Seite 94, Nr. 107.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium Münchwilen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (617³)

Bichelsee, den 5. September 1964.

Gerichtspräsidium Münchwilen.

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 1000, datiert 18. Juni 1937, Vorgang Fr. 11 000, haftend auf GB Nr. 560, Lachen ursprüngliche Schuldnerin & Pfand Eigentümerin Frau Anna Kennel.

2. Kautionsstiel à Fr. 2000, datiert 18. April 1895, Vorgang Fr. 8500, haftend auf GB Nr. 46 Galgenen, der Erbgemeinschaft Josef Düggelin-Beano gehörend.

Allfällige Inhaber dieser vermissten Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Gerichtspräsidium March in Lachen vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (608¹)

Lachen, den 1. September 1964.

Das Bezirksgericht March.

Es wird vermisst: Fr. 3200 Inhaber-Schuldbrief, datiert 10. November 1938, Nr. 5900, Vorgang Fr. 3500, auf Parzelle Nr. 80 Unterwolfhalden der Frau Maria Funk, Unterwolfhalden, Wolfhalden.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 15. September 1965, der Obergerichtskanzlei vorzulegen; andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (605¹)

Trogen, 1. September 1964.

Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh.

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Visp, auf Gesuch der Schweiz. Bankgesellschaft, Agentur Visp, wird der unbekannte Inhaber der nachfolgenden Obligation der Schweiz. Bankgesellschaft Visp aufgefordert, diese bis zum 15. März 1965 beim Schreiberamt des Instruktionsgerichtes in Visp zu hinterlegen, mit der Androhung, dass im Unterlassungsfalle diese Obligation kraftlos erklärt wird. (Art. 977, 981 ff. OR):

Obligation Nr. 2858 von Fr. 5000, Schweiz. Bankgesellschaft Visp, lautend auf Herrn Rudolf Fux, Schlosser, St. Niklaus, mit Coupons per 21. November 1964 und ff.

Visp, den 2. September 1964.

Der Instruktionsrichter:
Mario Ruppen.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 31. März 1933, Belege Serie I 8607, im Betrage von Fr. 6000, haftend im II. Rang auf der Besitzung des Herrn Gottfried Gnägi-Spychiger, Gemeindekassier, in Walliswil bei Wangen, Grundbuchblatt Nr. 5556; Titelglaubiger ist die Ersparniskasse Wangen in Wangen a. d. A.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt Wangen in Wangen a. d. A., vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (610³)

Wangen a. d. A., den 3. September 1964.

Der Gerichtspräsident:
Paul Jufer.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberoobligation von Fr. 5000 der Zürcher Kantonalbank, Nr. B 920156, zu 3%, mit Jahrescoupons per 20. Juni 1959 und ff., rückzahlbar am 21. Februar 1962. Ausgabedatum: 21. Februar 1956.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 2. September 1964.

(27³/65)

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 2. Abteilung;
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Obligation der Zürcher Kantonalbank zu Fr. 5000, 3 1/4%, Nr. 936811 B, datiert 7. Februar 1957, zur Rückzahlung fällig seit 7. Februar 1962, ohne Coupons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 2. September 1964.

(28³/65)

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 2. Abteilung;
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 2 Obligationen des Migros-Genossenschaftsbundes zu je Fr. 1000, à 4%, Nrn. 18048/49, Serie «März 1963», mit Coupons Nr. 1 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

Zürich, den 2. September 1964.

(29³/65)

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 2. Abteilung;
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf-
ruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1. Inhaberschuldbrief von
Fr. 123 000, dat. 20. Februar 1959, lautend auf Heinrich gen. Heinz Rehmann,
geb. 1917, deutscher Staatsangehöriger, Freiligrathstr. 9, Darmstadt, lastend
im 2. Rang auf der Liegenschaft Billeterstr. 15, Zürich 7, Kat. Nr. 2840; Grund-
buchamt Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann,
wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr seit der
ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Anzeige zu
machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 30. Dezember 1963.

(721)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Sciler.

Le titre suivant, éedule hypothécaire de fr. 1500, taux 5 1/2 %, souscrit au
profit du porteur, et inscrit au Registre Foncier de ce siège, le 4 janvier 1940,
à série 11g/6292, et grevant en premier rang les immeubles ci-après décrits
appartenant à Mme Emma Spart-Allemann, à Corcelles, et à ses deux enfants
Fernand et Hermance Spart, a été détruit:

Ban de-Corelles

Feuilles Nos 285, 444, 463, 470, 501, 188 et 189.

Le détenteur éventuel de la éedule hypothécaire en question est sommé
de la présenter au juge soussigné dans le délai d'un an, à compter de la date de
la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de
quoi l'annulation en sera prononcée.

(6071)

Moutier, le 2 septembre 1964.

Le Président du Tribunal I.

Es werden vermisst:

1. Verschreibung nach altem zug. Recht, von Fr. 1850, den Klosterfrauen
von Zug, expd. 1574;
2. Verschreibung von Fr. 74.92, der Pfarrpfund Menzingen, expd. 1583;
3. Verschreibung von Fr. 94.35, der Schulpfund von Menzingen, sey nicht
expd.;
4. Verschreibung von Fr. 370, der Gemeinde Menzingen, expdiert?;
5. Verschreibung von Fr. 370, dem Caspar Zehnder, ob expdiert?;

alle Verschreibungen haftend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 210 auf der
Ausserschwandegg, Gemeinde Menzingen, im Eigentum des Anton Uhr-Staub,
Landwirt, Ausserschwandegg, Menzingen (Grundbuch Menzingen, Bd. XI,
Fol. 195).

Die unbekannten Inhaber dieser Verschreibungen werden hiermit auf-
gefordert, diese bis längstens 11. September 1965 dem Kantonsgerichtspräsi-
dium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden.

(6163)

Zug, den 4. September 1964.

Kantonsgerichtspräsidium Zug;
Dr. V. Sehaller.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh.,
Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

17. August 1964.

Genossenschaft Turierhaus, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund
der Statuten vom 8. Juli 1964 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist die Bescha-
fung und Verwaltung einer Liegenschaft für die Bedürfnisse der akademischen
Verbindung «Turicia», in Zürich. In Erfüllung dieses Zweckes kann die Genos-
senschaft eine geeignete Liegenschaft kaufen, umbauen oder renovieren. Sie
kann auch ein Grundstück erwerben, um darauf ein Haus zu bauen. Ebenso ist
sie berechtigt, eine Liegenschaft zu pachten. Es werden Anteilscheine von
Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet aus-
schliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schwe-
izerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen,
sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Zirkulare;
sie können mit den Mitteilungen des Alt-Herren-Verbandes der «Turicia»,
Zürich, an seine Mitglieder verbunden werden. Die Verwaltung besteht aus 3
bis 9 Mitgliedern. Dr. Anton Reichmuth, von Oberiberg, in Zürich, Präsident;
Dr. Josef Landolt, von Zürich, in Zollikon, und Dr. Joseph Della Putta, von
Bütschwil, in Zürich, Mitglieder der Verwaltung, führen Kollektivunterschrift
zu zweien. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 9 in Zürich 1 (bei Dr. Anton
Reichmuth).

27. August 1964.

Ismatee S.A. Industrie spéciale de matériaux techniques, bisher in Hinwil
(SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 202), Unternehmung zur Herstellung
verschiedener technischer und anderer Spezialstoffe usw. Die Generalversam-
mlung vom 19. August 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist
nun Zürich. Durch Ausgabe von 80 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das
Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in
200 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus
2 bis 4 Mitgliedern. Emile Forster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.
Seine Unterschrift sowie die Prokura von Milly Kessler-Naef sind erloschen.
Joseph Gaudard ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Ver-
waltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind mit
Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Traugott
Künzle, von Rüti (Zürich) und Gossau (St. Gallen), in Rüti (Zürich), dieser
zugleich als Präsident, und Fritz Ackermann, von Basel, in Zürich. Geschäfts-
domizil: Sonneggstrasse 29 in Zürich 6.

1. September 1964.

PAMPA-Aktiengesellschaft, in Zollikon (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1961,
Seite 2313). Die Generalversammlung vom 27. August 1964 hat die Statuten
geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von
Liegenschaften und kann sich an anderen Unternehmen gleicher und ähn-
licher Art beteiligen. Theodor Aeberli, bisher einziges Mitglied, ist nun Vize-
präsident des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern
Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt wor-
den Anna Müller-Svetschkov, von Winterthur, in Zollikon, als Präsidentin mit
Einzelunterschrift, sowie Dr. Ulrich Brunner, von Zürich, in Zollikon, als
weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. September 1964.

Fides Treuhand-Vereinigung, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 189
vom 17. August 1964, Seite 2510). Dr. César Stucki, nun wohnhaft in Thalwil,
ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunter-
schrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien,
beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist erteilt an Karl
Hofmann, von und in Horgen, Werner Hiestand, von Horgen und Richters-
wil, in Horgen; Bruno Uebelhart, von Solothurn und Welschenrohr (Solo-
thurn), in Niederglatt (Zürich); Adolf Bischof, von Grub-Eggersriet (Sankt
Gallen), in Herrliberg (Zürich), und Jakob Jenny, von Zürich, in Thalwil.

1. September 1964. Automobile.

Ernst Jetzer, in Zürich (SHAB. Nr. 80 vom 4. April 1952, Seite 907), Handel
mit Automobilen. Der Firmainhaber wohnt nun in Schlieren. Neues Geschäfts-
domizil: Brauerstrasse 29.

1. September 1964. Fernunterricht.

Institut H.G. Hofmann, in Zürich (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1963,
Seite 3470), Fernunterricht für Fremdsprachen, kaufmännische Fächer und
Musik usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Urdorf. Infolge Verheiratung
hat die Prokuristin Ruth Bürke den Familiennamen Hofmann und das Bürger-
recht von Zürich und Bütschwil erhalten.

1. September 1964. Schmiedeiserne Kunstgegenstände, Beleuchtungskörp.

Max Altörfer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Altörfer, von Winkel
(Zürich), in Zürich 2. Herstellung von und Handel mit schmiedeisernen Kunst-
gegenständen und Beleuchtungskörpern; Handel mit Haushalt-Artikeln. Waf-
fenplatzstrasse 42.

1. September 1964. Finanzierungen, Import, Export.

Zehnder AG, in Wallisellen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Sta-
tuten vom 21. August 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finan-
zierung von Geschäften aller Art, insbesondere von Importgeschäften und
Grundstückgeschäften, und kann sich an anderen Gesellschaften oder Einzel-
firmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder verkaufen. Das Grundkapital
beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll liberiert.
Die Gesellschaft erwirbt 15 Aktien der AG Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair,
St. Moritz, im Nennwerte von je Fr. 500 zum Preis von Fr. 16 500, der voll auf
das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das
Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre, deren Adressen
bekannt sind, können, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt,
durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch erfolgen. Der Verwaltungsrat
besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunter-
schrift ist Walter Zehnder, von Menzingen, in Wallisellen. Geschäftsdomizil:
Obere Kirchstrasse 17 (c/o Walter Zehnder).

1. September 1964. Büreaumaschinen.

Pfister-Leuthold A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1957, Seite
525), Fabrikation von und Handel mit Büreaumaschinen usw. Marta Seylan geb.
Pfister und Julie Pfister geb. Leuthold sind aus dem Verwaltungsrat ausge-
schieden; die Unterschrift der Letztgenannten und die Prokura von Sophie Hux
sind erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt worden
Daniel Erich Pfister; er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen;
seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunter-
nehmen ist erteilt an Walter Biel, von und in Zürich, Anna Gerberich, von Lang-
nau (Bern), in Zürich, und Alice Siegenthaler, von Schangnau (Bern), in Genf.

1. September 1964. Regenkleider, Lederwaren.

Levag A.G., bisher in Zürich 11 (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1963,
Seite 2766), Fabrikation von und Handel mit Leder-, Sport- und Regenkleidern
und Lederwaren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 10. Juli 1964 hat
die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zell. Orlando Zuliani,
Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Kollbrunn. Geschäftsdomizil:
Kollhof, Kollbrunn.

1. September 1964. Kunststoffartikel.

Loring AG, in Mettmenstetten (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1960,
Seite 2966), Fabrikation von und Handel mit Artikeln aus Kunststoffen usw.
Einzelprokura ist erteilt an Harold Bertschinger, von Fischenthal, in Oberwil
bei Zug.

1. September 1964.

MBA Maschinen und Bahnbedarf Aktiengesellschaft, Dübendorf, in Dübendorf
(SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3187). Die Generalversammlung
vom 14. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 Namen-
aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000
erhöht worden. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans Meyer, von Zürich, in Kileberg
(Zürich). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Ernst Geiser, Präsident,
oder Wolfgang Hillebrand, Delegierter des Verwaltungsrates, nicht aber auch
mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

1. September 1964.

Wegenstein Management Holding AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 192 vom 20. Au-
gust 1964, Seite 2546), Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteili-
gungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. Als Mitglieder des Ver-
waltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis sind neu gewählt worden Dr. Hannes
Dörler, österreichischer Staatsangehöriger, in Erlenbach (Zürich); Dr. Marboth
Ender, österreichischer Staatsangehöriger, in Breznitz; Max von Lützw, deu-
tscher Staatsangehöriger, in Hölzel bei Düsseldorf; Dr. Guido Olgiate, von Chur
und Poschiavo, in Zollikon; Charles Alexander Headon Owen, britischer Staats-
angehöriger, in London, und Jörg Schweizer, von Horgen und Männedorf, in
Küsnacht (Zürich).

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

1. September 1964. Hotel.

Max Jenni, in Bern, Betrieb des Hotels garni «Urs» (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1963, Seite 2119). Der Name des Hotels garni lautet nun «Arca».

1. September 1964.

Gottfr. Reist, Alkoholfreies Restaurant Parkterrasse, in Bern. Inhaber der Firma ist Gottfried Reist, von Sumiswald, in Bern. Betrieb des alkoholfreien Restaurants «Parkterrasse». Grosse Sehne.

1. September 1964. Haushaltartikel.

E. Kaser, in Bern, Handel mit Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1962, Seite 1531). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

1. September 1964.

Genossenschaft Stadion Neufeld Bern, in Bern (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1957, Seite 178). Rudolf Laeng, Präsident, sowie Christian Utiger, Fritz Fankhauser, Hans Morgenthaler und Max Reinhard sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung sind neu gewählt worden: Walter Bigler, von Worb; Ernst Hess, von Wyssachen; Moritz Koch, von Büttikon, und Walter Kornfein, von Köniz, alle in Bern. Präsident ist jetzt Hans Schnider (bisher Vizepräsident) und Vizepräsident ist Ernst Hess (neu). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung. Neues Geschäftsdomizil: Scheuermattweg 14 (bei Willy Obercon).

2. September 1964. Restaurant.

Lina Fuhrer, in Bern-Bümpliz, Betrieb des Restaurants «Jäger» (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1948, Seite 2699). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

2. September 1964. Verlagserzeugnisse.

Tel GmbH, in Bern, Herausgabe von Verlagserzeugnissen jeder Art sowie Werbung, Markt- und Meinungsforschung usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1963, Seite 3197). Fritz Kreis ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 5000 ist an den Gesellschafter Manfred Armin Leykonn übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 15 000 auf Fr. 20 000. Die Firma lautet jetzt Televis GmbH. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. August 1964 wurden die Statuten entsprechend geändert.

2. September 1964. Elektrische Anlagen usw.

Normel G.m.b.H. (Normel S.à.r.l.), in Bern-Bümpliz, Projektierung, Fabrikation sowie Kauf und Verkauf von elektrischen und elektronischen Anlagen usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1963, Seite 2090). Der Geschäftsführer Bernard Fillon wohnt nun in Toffen.

2. September 1964. Gummiwaren usw.

Mattmann & Cie., in Bern, Handel mit und Fabrikation von Gummiwaren, Dichtungs- und Isoliermaterialien usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1963, Seite 3003). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1964 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die «Gummi-Steiger A.G.», in Bern.

2. September 1964.

Gummi-Steiger A.G., in Bern, Betrieb einer Handelsunternehmung en gros und en détail für den An- und Verkauf sowie Import und Produktion von technischen Gummi-, Kunststoff- und Plastikwaren usw. (SHAB. Nr. 43 vom 24. Februar 1964, Seite 574). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. August 1964 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Engros- und Detailhandel mit sowie Import und Produktion von technischen Gummi-, Kunststoff-, Plastik- und verwandten Waren aller Art; Engros- und Detailhandel mit Kellereiarikeln und verwandten Produkten; Uebernahme von Generalvertretungen für alle in die Branche fallenden Artikel. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Lizenzen verwerten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Otto Aegler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hedwig Mattmann-Glaser; ihre Prokura ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Belpstrasse 28 und 34.

Bureau Biel

1^{er} septembre 1964. Mécanique de précision.

Auguste Colin, à Bienne, mécanique de précision (FOSC. du 11 mars 1960, N° 59, page 827). Nouvelle adresse: Chemin du Pâturage 30.

1. September 1964. Elektro- und Bauelemente.

Elba, Meyerhans & Haller, in Biel, Elektro- und Bauelemente, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1961, Seite 2538). Der Vermerk betreffend Gütertrennung des Gesellschafters Werner Meyerhans ist gestützt auf den Ehevertrag vom 17. Juli 1964 gestrichen worden.

1. September 1964.

Schützengasse-Immobilien A.G., in Biel, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1957, Seite 2535). Wilhelm Oskar Moser, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Adolf Willy Moser-Favre, von Tüschcrz-Alfermée, in Biel, als Vizepräsident, und Helene Neidhart-Moser, von Ramsen (Schaffhausen), in Schaffhausen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Der Präsident des Verwaltungsrates Otto Moser (bisher) zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

1. September 1964.

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1964, Seite 1039). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Als Prokurist der Zweigniederlassung Biel wurde ernannt: Heinz Rätz, von Ruppoldsried (Bern), in Biel. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Prokuren von Hans Maeder und Maxime Cuvit sind für die Niederlassung Biel erloschen.

1. September 1964.

Ermano A.G., in Biel, Fabrikation von Uhren und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1962, Seite 1667). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. August 1964 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberriert. Die Firma wurde geändert in **ERMANO Immobilien AG**. Sie bezweckt nun die Erstellung und Verwaltung von Immobilien sowie den Kauf und Verkauf von Grundstücken. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

1. September 1964. Uhren, Bijouterie.

ERMANO AG (ERMANO SA) (ERMANO Ltd.), in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Uhren und Bijouterie aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief an diejenigen Aktionäre, deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Es gehören ihm zur Zeit an: Edwin Fluri, von Herbetswil (Solothurn), in Biel, als Präsident, und Max Fluri, von Baden und Herbetswil (Solothurn), in Baden, als Vizepräsident. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Nidaugasse 14.

Bureau Thun

1. September 1964.

Laborbau A.G., in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Projektierung und Ausführung von technischen Inneneinrichtungen für Laboratorien, Spitäler, Schulen und dergleichen sowie den Handel mit Laboreinrichtungen und Apparaten. Sie kann zu diesem Zweck Grundstücke erwerben und veräussern, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die bekannten Aktionäre; die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Schlapbach, von Steffisburg, in Thun, Präsident; Heinrich Brechbühl, von Trachselwald, in Steffisburg, Vizepräsident; Marcel Zurluh, von Sisikon (Uri), in Wabern, Gemeinde Köniz; Ernst Eggmann, von Sumiswald, in Köniz. Heinz Schlapbach oder Heinrich Brechbühl zeichnen kollektiv mit Marcel Zurluh oder Ernst Eggmann. Geschäftslokal: Dohlenweg 6, bei Präsident Heinz Schlapbach.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

1. September 1964.

Institut für Haushaltsanalysen (IHA) A.-G., in Hergiswil, Ausführung von Marktforschungsarbeiten (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 65). Die Unterschrift des Vizedirektors Alain Laveissière ist erloschen. An Martin Bourgnon, von Basel, in Hergiswil (Nidwalden), wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Zug - Zoug - Zugo

27. August 1964.

Fosco Holding (L.A.) Ltd., in Zug, Beteiligung an, Finanzierung, Kontrolle und Organisation von in- und ausländischen Aktiengesellschaften usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2956). Erich Weiss und John Allan Metcalfe sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident Dr. David Valentin Atterton, englischer Staatsangehöriger, in Lichfield (England), gewählt. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

27. August 1964. Chemische Produkte usw.

Kennwell A.E.A. Ltd., in Zug, Fabrikation und Vertrieb chemischer und anderer auf industrielle Weise hergestellter Produkte usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1963, Seite 2181). Andres Olaf Grundberg und Anthony D.P. Tallents sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident Dr. David Valentin Atterton, englischer Staatsangehöriger, in Lichfield (England), gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

31. August 1964. Textilwaren.

Inter Knitting AG (Inter Knitting SA) (Inter Knitting Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Juni 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilwaren aller Art, den Erwerb und die Auswertung von Patent-, Lizenz- und anderen immateriellen Rechten sowie von Beteiligungen an Unternehmen der Textilindustrie, insbesondere der Wirkwarenindustrie im Ausland. Die Gesellschaft kann auch Finanzgeschäfte auf eigene und fremde Rechnung tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen (Thurgau), in Zollikon, Präsident; Jacob Dapper, holländischer Staatsangehöriger, in Pinelands (C.P., Südafrika), und Dr. Otto Blöchliger, von Goldingen (St. Gallen), in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei der Gestio Verwaltungsgesellschaft und Privatbank).

31. August 1964. Beteiligungen usw.

Paridia GmbH, in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften, Finanzierung von Ueberbauungen usw. (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1964, Seite 716). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 6. Juli 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Paridia GmbH in Liq.**, durch die Liquidatoren Dr. Edgar Heckelmann, Max Sehlereth, Albert Heer und Dr. Rolf Portmann (bisher Geschäftsführer), durchgeführt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

31. August 1964. Münzetaus usw.

Stock Monnaie A.G., in Zug, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Lizenzen, Patenten und Fabrikationsverfahren, insbesondere Verwertung von Lizenzen für Münzetaus aus Plastik usw. (SHAB. Nr. 74 vom 2. April 1964, Seite 1025). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. August 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Stomosa S.A.**

31. August 1964.

Karl W. Thomann, Gasthaus Kollermühle, in Zug, Gasthaus Kollermühle und Restaurationsbetrieb Schützenstube, Schießstand Zug (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1953, Seite 637). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma **«Wwe. Charlotte Thomann»**, in Zug, übernommen.

31. August 1964. Gasthaus.

Wwe. Charlotte Thomann, in Zug. Inhaberin der Firma ist Witwe Charlotte Thomann geb. Studer, von Walterswil (Bern), in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Karl W. Thomann, Gasthaus Kollermühle», in Zug. Betrieb des Gasthauses Kollermühle. Chamersstrasse.

31. August 1964. Elektroapparate.

Otto Schunpf, in Baar, Elektroapparatebau (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1962, Seite 724). Die Unterschrift von Josef Thalmann ist erloschen.

31. August 1964. Musikautomaten.

Xaver Richenberger, in Cham. Inhaber der Firma ist Xaver Richenberger, von Werthenstein (Luzern), in Cham. Vertrieb von Musikautomaten. Pfad.

31. August 1964.

Argos Machinery and Chemical Supplies AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel und die Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Maschinen und chemischen Produkten im In- und Ausland. Sie kann Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alphons Iten-Hürlimann, von Zug und Unterägeri, in Zug. Einzelprokura ist erteilt an Hans Bockstegers, deutscher Staatsangehöriger, in Zug. Domizil: Poststrasse 20 b.

1. September 1964. Maschinen usw.

J.J. Allmann Handels-AG, in Zug. Interessenwahrung der Firmen J.J. Allmann (Thailand) Sales Corporation, Bangkok/Thailand, und J.J. Allmann Sales Corporation, Johannesburg/Südafrika, sowie deren Niederlassungen in Capetown und Durban (beide Südafrika) usw. (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2146). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. August 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 237 500 einbezahlt.

1. September 1964. Maschinen usw.

Silvester AG. (Silvester S.A.) (Silvester Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19./28. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen und Fabrikationsanlagen, die Vermittlung von solchen Handels- und Finanzierungsgeschäften sowie die Verwaltung von Kapitalanlagen und Beteiligungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch (Luzern), in Zug. Domizil: Höhenweg 11 (bei Dr. Guido M. Renggli).

1. September 1964. Beteiligungen.

Paul Forkardt G.m.b.H., in Zug. Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren, Handel mit Maschinen und Werkzeugen usw. (SHAB. Nr. 4 vom 9. Januar 1964, Seite 40). Als weiterer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Dieter H. Berthold, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf-Nord, ernannt.

1. September 1964. Chemische Rohstoffe.

Flexomer Aktiengesellschaft, in Zug. Handel, Einfuhr und Ausfuhr chemischer Rohstoffe zur Herstellung von Dichtungsmassen usw. (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1964, Seite 2342). Kurt Stutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Lotti Stutz ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates; sie zeichnet wie bisher einzeln.

1. September 1964.

Fritz Weber, Metall- & Eisenbau, Kunstschlosserei, mechanische Werkstätte, in Zug. Ausführung von Bauschlosserei, Kunstschlosserei usw. (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2551). Neues Domizil: Oberallmeindstrasse 20.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

1. September 1964.

Tegra Uhren A.G., in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrwerken usw. (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seite 884). In der Generalversammlung vom 28. August 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, die in bar liberierte sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

1. September 1964. Uhren.

Hona S.A., in Grenchen, Fabrikation von Roskopf- und genre Roskopfuhrer sowie Handel mit Uhren aller Art (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1963, Seite 1920). In der Generalversammlung vom 28. August 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die in bar liberierte sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

1. September 1964. Uhren, Hartmetallwerkzeuge.

César von Burg A.G. (César von Burg S.A.) (César von Burg Ltd.), bisher in Biel (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1962, Seite 3066). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Juli 1964 wurde der Sitz nach Grenchen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Ankeruhren und den Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen sowie die Fabrikation von und den Handel mit Hartmetallwerkzeugen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. März 1961; sie wurden am 14. Juli 1964 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der

Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist César von Burg, von Bettlach, in Grenchen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rainstrasse 20.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. August 1964. Waren aller Art.

Berger & Co., in Basel. Kommanditgesellschaft, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 548). Die Kommandite von Max Berger-Michel ist von Fr. 5000 auf Fr. 100 000 erhöht worden.

1. September 1964. Restaurant.

Franz J. Dettwiler-Minder, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Zustimmung des Eheannes Johanna Dettwiler-Minder, von Langenbruck, in Basel, in Gütertrennung lebend mit Ernst Dettwiler. Restaurant. Unterer Rheinweg 98.

1. September 1964.

Bank Münch A.G., in Basel (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1964, Seite 2183). Die Prokura des Reto Krähenbühl ist erloschen.

1. September 1964. Motorfahrzeuge.

Stortz & Haller A.G., in Basel. Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB. Nr. 218 vom 23. Oktober 1963, Seite 3004). In der Generalversammlung vom 18. August 1964 wurden die Statuten geändert. Von den 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden 17 Aktien zerlegt in 34 Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 34 Aktien zu Fr. 500 und 33 Aktien zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend und nun voll liberierte, wovon Fr. 5000 durch Verrechnung. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident, Eugen Haller, führt nun Einzelunterschrift. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Gustav Borer, von Buserach, in Hofstetten (Solothurn). Er führt keine Unterschrift. Prokura wurde erteilt an Fritz Zubler, von Hunzenschwil, in Rheinfelden. Er zeichnet zu zweien.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

1. September 1964.

Ziegler Papierveredlung AG. Herisan (Ziegler Transformation Du Papier SA Herisan), in Herisan, Verarbeitung von Papieren und Handel mit Papieren und daraus hergestellten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1962, Seite 1749). Ernst Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Kollektivprokura des Oskar Gut und die Kollektivunterschrift des Hermann Weber sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt Carl F. Meyer, von und in Zürich.

1. September 1964. Stickerien.

Albert Keller & Co., in Reute, Stickeriefabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1956, Seite 3310). Die Gesellschaft ist infolge Todes beider Gesellschafter seit dem 31. Dezember 1963 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Albert Keller & Co.», in Reute.

1. September 1964. Stickerien.

Albert Keller & Co., in Reute. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1964 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Albert Keller, von und in Reute, Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000, die mit einer Forderung verrechnet worden ist und aus Sondergut stammt, ist Gertrud Grauer-Keller, von und in Degersheim. Beide Gesellschafter führen Einzelunterschrift. Stickeriefabrikation. Im Dorf.

1. September 1964. Schlosserei.

Hans Wetter, in Teufen, Schlosserei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1946, Seite 2094). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

1. September 1964. Wollwaren.

Alfred Schlüpfer, in Teufen, Wollwarenhandlung (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1945, Seite 2904). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. September 1964. Futtermittel, Schuhwaren.

Hans Stadler, in Wolfhalden, Fabrikation und Vertrieb von Futtermitteln und Schuhwaren (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1952, Seite 2343). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

1. September 1964. Bäder, Hotel.

Ludwig Schuch, in Schwellbrunn, Kur- und Heilbäder, sowie Betrieb des Hotels «Bellevue» (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1959, Seite 396). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung.

Hollint S.A., in Chur (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1964, Seite 2538). Das Aktienkapital wurde erhöht laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. August 1964 (nicht vom 4. April 1964).

1. September 1964. Beteiligungen.

Incopart S.A., in Davos. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juli 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen jeglicher Art, die Durchführung von Finanzierungen und die Verwaltung von Vermögen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Lic. jur. Conrad Hew, von und in Klosters, Verwaltungsratspräsident; Erwin Bernheim, von Zürich, in Herfliberg. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Domizil: Advokatur- und Notariatsbüro Mattli & Hew, Villa Richmond.

1. September 1964.

Finag Aktiengesellschaft Heerbrugg, bisher in Heerbrugg, Gemeinde Au (St. Gallen) (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 560). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. August 1964 wurde der Sitz nach Chur verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Name der Gesellschaft lautet nun Finag Aktiengesellschaft Chur. Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften sowie Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Februar 1961 und wurden am 11. Januar 1962 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in

100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Bubh, von Winterthur, in Lenzheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Domizil: c/o Attesta Treuhand- und Verwaltungen AG., Martinsplatz 8.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

2 settembre 1964.

Petrolchimica S.A., in Preonzo, raffinamento e vendita prodotti petroliferi (FUSC. del 19 maggio 1964, N° 112, pagina 1554). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 1° settembre 1964, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 1 500 000 a fr. 2 000 000, mediante l'emissione di 1000 azioni al portatore di nominali fr. 500 cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 2 000 000, suddiviso in 4000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

1er septembre 1964.

Caisse d'Epargne d'Aubonne, à Aubonne, société coopérative (FOSC. du 15 février 1963, N° 38, page 475). Samuel Bornand, de Ste-Croix et Aubonne, à Aubonne, jusqu'ici vice-président, est président. Emile Sonnay, d'Ecoteaux et la Rogivue, à Aubonne (déjà inscrit), est secrétaire. Marcel Durgnat a démissionné du conseil de direction; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire, ainsi que par la signature individuelle du gérant Joël Bujard (inscrit).

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

1er septembre 1964.

Téléférique Château-d'Oex - la Braye S.A., à Château-d'Oex (FOSC. du 26 septembre 1962, N° 225, page 2746). L'administrateur Hans-Ruedi Meister a démissionné; sa signature est radiée. Claude Crittin, de Chamoson (Valais) et Romanel-sur-Lausanne, est nommé administrateur; il signe collectivement à deux avec un autre membre du conseil d'administration.

Bureau de Lausanne

1er septembre 1964.

Société foncière d'Extension, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 avril 1960, page 1295). L'administrateur Claude Lamy est actuellement domicilié à Rolle. Le bureau de la société est transféré à Rolle: Sous Rosey (chez Max Lamy). Le domicile légal reste à Lausanne: Grand-Chêne 8 (Etude des notaires Zumbstein et Rochat).

1er septembre 1964. Immeubles.

Valmo S.A., à Lausanne, acquisition et vente d'immeubles (FOSC. du 23 mars 1956, page 771). Les administrateurs Max Lamy et Marcelle Lamy sont actuellement domiciliés à Rolle. Le bureau de la société est transféré à Rolle: Sous Rosey (chez Max Lamy). Le siège de la société reste à Lausanne: Grand-Chêne 8 (Etude des notaires Zumbstein et Rochat).

1er septembre 1964. Bois.

Ommia S.A., à Lausanne, importation et exportation de bois brut (FOSC. du 13 juin 1963, page 1733). Bureaux de la société transférés au Chemin de la Col-line 1 bis.

1er septembre 1964.

Raymond Fuchs Comptoir de lingerie, à Lausanne (FOSC. du 22 juin 1946, page 1878). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

1er septembre 1964. Maçonnerie, etc.

Dewarrat et Buchs, à Lausanne, entreprise de maçonnerie et béton armé, société en nom collectif (FOSC. du 4 juin 1964, page 1747). L'associé Louis Dewarrat s'est retiré de la société dès le 1er septembre 1964. La société est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Joseph Buchs, de Bellegarde (Fribourg), à Lausanne, continue les affaires de la société comme entreprise individuelle, conformément à l'art. 579 CO. La raison est: J. Buchs. Entreprise de maçonnerie et béton armé. Nouvelle adresse: chemin des Crêtes 4.

Bureau de Payerne

31 août 1964.

Société ouvrière fribourgeoise de secours mutuels de Payerne, à Payerne, société coopérative (FOSC. du 24 mars 1964, page 945). Dans son assemblée générale du 23 avril 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1er septembre 1964. Garage.

Arnold Ischi-Reber, à Payerne, exploitation d'un garage (FOSC. du 2 février 1950, page 308). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris, avec effet rétroactif au 1er avril 1964, par la société anonyme «Garage A. Ischi S.A.», à Payerne, inscrite ci-après.

1er septembre 1964.

Garage A. Ischi S.A., à Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 14 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de l'actuel Garage A. Ischi, la Promenade, à Payerne, avec représentation et vente de véhicules neufs, commerce de véhicules d'occasion, service de réparations, dépannage, taxi, ambulance, location d'autos et box. Elle peut également traiter toutes affaires ou opérations financières ayant un rapport avec son objet, notamment sous forme de participations à d'autres sociétés à but similaire. Le capital social de fr. 250 000 est divisé en 250 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Arnold Ischi-Reber», à Payerne, selon bilan au 1er avril 1964, accusant un actif de fr. 427 182.25 et un passif de fr. 163 182.25, soit un actif net de fr. 264 000. Le dit apport est accepté pour le prix de fr. 264 000 contre remise à l'apporteur de 125 actions, nominatives, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et inscription en faveur de l'apporteur, dans les livres de la société, d'une créance de fr. 139 000. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Arnold Ischi-Reber», dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1er avril 1964. Gaston Ischi, à Payerne, reçoit 85 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, par compensation de créance figurant au passif du bilan de son père Arnold Ischi. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'admini-

stration d'un à 3 membres. Sont désignés comme administrateurs, avec signature individuelle: Arnold Ischi, président, et Gaston Ischi, secrétaire, tous deux de Rumisberg (Berne) et Payerne, à Payerne. Gaston Ischi est également directeur. Bureau de la société: place Général Guisan 1, à Payerne.

1er septembre 1964.

Garage Boulex S.A., à Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 14 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une station-service à construire en bordure de la route nationale Berne-Lausanne, à Payerne. La société peut également traiter toutes affaires ou opérations financières ou immobilières ayant un rapport avec son objet, notamment sous forme de participations à d'autres sociétés à but similaire. Le capital social de fr. 250 000 est divisé en 250 actions de francs 1000, nominatives, entièrement libérées. Edmond Ischi, à Payerne, fait apport à la société de son actif et de son passif, selon bilan arrêté au 1er février 1964, accusant un actif de fr. 162 982.70 et un passif de fr. 77 982.70, soit un actif net de fr. 85 000, y compris les parcelles 1533 et 1534 du registre foncier de la commune de Payerne, au lieu dit «Crausaz», actuellement prés-champs d'une superficie totale de 231 a 58 ca. Le dit apport est accepté pour le prix de fr. 85 000, contre remise à l'apporteur de 85 actions nominatives, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Germaine Ischi-Reber, à Payerne, reçoit 120 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées, contre versement en espèces de fr. 88 780 et fr. 31 220 par compensation de créance figurant dans la convention d'apports. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations des apportants, dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1er février 1964. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 3 membres. Sont désignés comme administrateurs, avec signature individuelle: Germaine Ischi, présidente, et Edmond Ischi, secrétaire, tous deux de Rumisberg (Berne) et Payerne, à Payerne. Edmond Ischi est également directeur. Bureau de la société: c/o Garage A. Ischi S.A., place Général Guisan 1, à Payerne.

Bureau du Sentier

1er septembre 1964.

Société de fromagerie du Solliat, au Solliat, commune du Chenit, société coopérative (FOSC. du 13 octobre 1954, N° 239, page 2618). Jean Reymond-Roy, ancien président, ayant démissionné, sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président Gilbert Reymond, du Chenit (nouveau), et du secrétaire Marius Meylan (ancien). Les deux domiciliés au Solliat, commune du Chenit.

2 septembre 1964.

Société Anonyme de la fabrique d'horlogerie LeCoultre et Cie, au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 23 juillet 1963, N° 169, page 2157). Le conseil d'administration est composé de: Roger LeCoultre, président (inscrit), désigné en qualité d'administrateur-délégué; Jules-César Savary (inscrit), désigné également en qualité d'administrateur-délégué; Georges Ketterer (inscrit), qui a renoncé à son mandat d'administrateur-délégué; Robert Golay (nouveau), au Sentier, du Chenit, qui a renoncé à son mandat de directeur, et Jean Lebet (nouveau), au Sentier, de Buttet (Neuchâtel), qui conserve son poste de directeur (inscrit). Yvonne Delage, Jean-Pierre De Montmollin, René Gugger, démissionnaires, et Maurice Biffe, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature individuelle du président et administrateur-délégué Roger LeCoultre, ainsi que de l'administrateur-délégué Jules-César Savary, d'une part, et, d'autre part, par la signature collective à deux des autres administrateurs et des autres personnes autorisées à signer. Roger Lebet, directeur, est actuellement domicilié à Versoix.

Bureau de Vevey

1er septembre 1964. Publicité, etc.

Walser Frères et Cie, à Vevey. Oscar Walser et Raymond Walser, les deux de Niederörsch (Berne), à La Tour-de-Peilz; Alice Joris, d'Orsières (Valais), à La Tour-de-Peilz, et André Dufour, de Montreux, à Vevey, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1964 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la société simple «Orwal O. et R. Walsers», graphistes à La Tour-de-Peilz. Exploitation de la marque «Orwal» soit d'une entreprise de créations de et réalisations publicitaires, rédactionnelles, graphiques et photographiques, ainsi que d'impressions en sérigraphie. La société pourra en outre vouer son activité à toutes affaires commerciales s'y rapportant. Elle est engagée par la signature collective des associés Oscar Walser et André Dufour. Chemin Emile Javelle 12.

1er septembre 1964. Maçonnerie, etc.

Fontanellaz et Fils, à Vevey. Sous cette raison sociale, Georges André Fontanellaz, allié Chardonnens, et son fils Georges André, les deux de Cudrefin, le premier à Vevey, le second à Lausanne, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1963. Entreprise de maçonnerie et béton armé. Rue d'Italie 57.

1er septembre 1964. Atelier mécanique.

Samvaz S.A., à Corseaux. Selon acte authentique et statuts du 28 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier de mécanique générale et la continuation du département mécanique de l'entreprise de Samuel Barbey, à Corseaux, dont l'apport a été fait à la société, comme indiqué ci-après. La société peut s'intéresser à toutes affaires commerciales, financières, industrielles et immobilières s'y rapportant. Le capital social est de fr. 84 000, divisé en 84 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif du département mécanique de la maison Samuel Barbey, selon bilan au 31 mai 1964 présentant un actif de fr. 296 878.94 (mobiliers, machines, installations, débiteurs, marchandises, brevets) et un passif de fr. 84 885.56 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 211 993.38. Le dit apport est accepté pour le prix contre remise à l'apporteur de 82 actions de fr. 1000, chacune entièrement libérées, et par la constitution d'une créance de fr. 129 993.38 en faveur de l'apporteur contre la société. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations du département mécanique de l'entreprise Samuel Barbey, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétro-actif au 1er juin 1964. Il a été créé 84 parts de fondateur, au porteur, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation, et au droit de souscrire la moitié de chaque augmentation de capital. Ces 84 parts ont été remises à l'apporteur. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille

officielle suisse du commerce ou par avis individuel aux actionnaires si tous ceux-ci sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Samuel Barbey, de Chardonne, à Vevey, est seul administrateur, signant individuellement. Locaux de la société: route de Bergère 15 (office postal de 1804 Corsier-sur-Vevey).

2 septembre 1964. Grands magasins.

Aux Galeries du Léman S.A., à Vevey (FOSC. du 7 septembre 1961, page 2613), exploitation de grands magasins. La signature du directeur Fritz Morier est radiée. Paul Sallin, de Villaz-St-Pierre (Fribourg), à Vevey, est fondé de pouvoir, signant collectivement à deux.

2 septembre 1964. Combustibles.

André Mottier S.A. à Montreux, société dissoute (FOSC. du 21 août 1964, page 2562), commerce de combustibles. La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

2 septembre 1964. Machines et matériel d'entreprises, etc.

Carbofer S.A., à Veytaux (FOSC. du 29 juillet 1963, page 2219), machines et matériel d'entreprises et d'industries, etc. Le directeur René Alder est domicilié à Veytaux.

Bureau d'Yverdon

2 septembre 1964. Haute couture.

La Boutique, Mme Guisan-Michel, à Yverdon, haute couture (FOSC. du 16 janvier 1963, page 143). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

2 septembre 1964. Vins.

E. Chevalley, à Chavannes-le-Chêne, commerce de vins (FOSC. du 15 janvier 1942, page 111). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'exploitation continue sous la raison «Chevalley et Cie», inscrite di-dessous, à Chavannes-le-Chêne.

2 septembre 1964. Vins.

Chevalley et Cie, à Chavannes-le-Chêne. Raymond Chevalley, de Champ-tauroz, à Chavannes-le-Chêne, et André Marcel Sutter, époux séparé de biens de Renée née Favez, de Genève, à Renens (Vaud), ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collective qui a commencé le 1^{er} juillet 1964. Commerce de vins.

2 septembre 1964.

Syndicat Chevalin d'Yverdon, Orbe et environs, à Yverdon, société coopérative (FOSC. du 30 décembre 1954, page 3358). Le président est René Auberson, de et à Gressy (jusqu'ici membre du comité); vice-président: René Durssel, de Seigneux, à Rovray (nouveau); secrétaire: Edmond Girardet (déjà inscrit). Jules Carrel et Edmond Binggeli, président et vice-président démissionnaires ne font plus partie du comité; leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

29. August 1964. Bäckerei, Tea-Room usw.

René Grand, in Susten, Gemeinde Leuk, Bäckerei, Patisserie, Tea-Room, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1964). Diese Firma ist irtümlich gelöscht worden. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

29. August 1964.

René Grand, San Anlagen, in Susten, Gemeinde Leuk, Ausführung von sanitären Anlagen und Installationen, Spenglerarbeiten und Zentralheizungen. (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1960). Die Firma wird infolge Ueborgabe des Geschäftes gelöscht.

31. August 1964. Malerarbeiten usw.

Felix Brigger, in St. Niklaus. Inhaber dieser Firma ist Felix Brigger, von und in St. Niklaus. Ausführung von Bauma- und Plastikarbeiten, Schriften, Dekorationen und Vergoldungen.

Bureau de Sion

31 août 1964.

Société Immobilière Wimpel S.A., à Sierre l'acquisition, la vente l'échange d'immeubles (FOSC. du 27 février 1964, N° 46, page 626). En assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1964, cette société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 60 000 par l'émission de 10 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Le capital social de fr. 60 000 est divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

31 août 1964. Terrains, chalets.

Bonvin & Zufferey Plan-Cerisier, à Vercorin, achat de terrains et constructions de chalets (FOSC. du 23 octobre 1963, N° 248, page 3005), société en nom collectif. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

1^{er} septembre 1964.

Cartonnage Sierre S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 15 juin 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la fabrication et la vente de tous objets destinés à l'emballage de n'importe quelle nature avec ou sans impression, ainsi que la confection de tous travaux de cartonnage. Elle peut s'intéresser à toutes opérations en rapport avec son objet. Le capital social de fr. 60 000 est divisé en 600 actions de fr. 100, chacune au porteur, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, le Bulletin officiel du Canton du Valais et le Journal de Sierre. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Charles Bonvin, de Lens, à Sierre, président; Bernard Donzé, de Breuleux (Berne), à Sierre; Emile Schallbeter, de Filet-Môrel, à Sierre; Henri Ebner, de Guttet (Valais), à Sierre; Victor Rey, de Chermignon, à Sierre; Alphonse Zufferey, de St-Luc, à Sierre, et René Bonvin, de Lens, à Sierre. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre membre du conseil d'administration. Domicile légal: c/o Charles Bonvin, rue Centrale 6, Sierre.

1^{er} septembre 1964. Garage.

Charles Gloor, à Sion, garage sous l'enseigne «Garage des trois Vallées» (FOSC. du 3 février 1958, N° 27, page 318). Cette raison est radiée par suite de cessation de toute activité.

1^{er} septembre 1964. Immeubles.

S.I. San Roberto S.A., à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 7 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location et la gérance de tous bâtiments ou fonds

immobiliers; la construction de bâtiments ou de chalets; la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. Le capital social, entièrement versé, de fr. 50 000, est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur. La société acquiert pour le prix total de fr. 49 072 en espèces la parcelle N° 1724 sise sur Anzère de 1429 m² et la parcelle N° 187 sise à Anzère d'une surface de 1663 m². Les convocations se font par le Bulletin Officiel du Canton du Valais et la Feuille officielle suisse du commerce, qui sont les organes sociaux de publicité. L'administration se compose d'un à cinq membres. Jean-Louis Wagnière, de Cologny (Genève), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o J. Louis Wagnière, atelier d'architecte, à Ayent.

1^{er} septembre 1964. Immeubles.

S.I. Du Bisse du Sion S.A. Ayent, à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 7 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location et la gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers; la construction de bâtiments ou de chalets; la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. Le capital social, entièrement versé de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur. La société acquiert pour le prix total de fr. 42 700 en espèces la parcelle N° 1556 sise à Pralong/Ayent d'une surface de 2440 m². Les convocations se font par le Bulletin officiel du canton du Valais et la Feuille officielle suisse du commerce qui sont les organes sociaux de publicité. L'administration se compose d'un à cinq membres. Jean-Louis Wagnière, de Cologny (Genève), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o J. Louis Wagnière, atelier d'architecte, à Ayent.

1^{er} septembre 1964. Immeubles.

S.I. Du Bois de Pralong S.A., à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 7 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location et la gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers; la construction de bâtiments ou de chalets; la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. Le capital social, entièrement versé, de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur. La société acquiert pour le prix total de fr. 29 912 en espèces, une parcelle N° 1725, sise à Anzère/Ayent, d'une surface de 1432 m². Les convocations se font par le Bulletin officiel du canton du Valais et la Feuille officielle suisse du commerce, qui sont les organes sociaux de publicité. L'administration se compose d'un à cinq membres. Jean-Louis Wagnière, de Cologny (Genève), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o J. Louis Wagnière, atelier d'architecte, à Ayent.

1^{er} septembre 1964. Immeubles.

S.I. Les Anémones Ayent, à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 7 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location et la gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers; la construction de bâtiments ou de chalets; la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. Le capital social, entièrement versé, de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur. La société acquiert pour le prix total de fr. 39 540 en espèces, la parcelle N° 161 sise au lieu dit Luy sur Ayent d'une surface de 1977 m². Les convocations se font par le Bulletin officiel du canton du Valais et la Feuille officielle suisse du commerce qui sont les organes sociaux de publicité. L'administration se compose d'un à cinq membres. Jean-Louis Wagnière, de Cologny (Genève), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Jean-Louis Wagnière, atelier d'architecte, à Ayent.

1^{er} septembre 1964. Immeubles.

S.I. Citronelle Ayent, à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 7 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location et la gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers; la construction de bâtiments ou de chalets; la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. Le capital social, entièrement versé, de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur. La société acquiert pour le prix total de fr. 17 360 la parcelle N° 1742, sise à Pralong/Ayent, de 1085 m² et soit pour un prix total de fr. 16 905 la parcelle N° 1732 sise à Pralong/Ayent d'une surface de 966 m². Les convocations se font par le Bulletin officiel du canton du Valais et la Feuille officielle suisse du commerce qui sont les organes sociaux de publicité. L'administration se compose d'un à cinq membres. Jean-Louis Wagnière, de Cologny (Genève), à Genève est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Jean-Louis Wagnière, atelier d'architecte, à Ayent.

1^{er} septembre 1964. Immeubles.

S.I. Les Bruyères Ayent, à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 7 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente la location et la gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers; la construction de bâtiments ou de chalets; la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. Le capital social, entièrement versé, de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur. La société acquiert pour un prix total de fr. 20 985 en espèces, la parcelle N° 1727 sise à Anzère/Ayent d'une surface de 1399 m², et pour un prix total de fr. 16 085, en espèces, la parcelle N° 1729 sise à Anzère/Ayent d'une surface de 1095 m². Les convocations se font par le Bulletin officiel du canton du Valais et la Feuille officielle suisse du commerce qui sont les organes sociaux de publicité. L'administration se compose d'un à cinq membres. Jean-Louis Wagnière, de Cologny (Genève), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Jean-Louis Wagnière, atelier d'architectes, à Ayent.

1^{er} septembre 1964. Immeubles.

S.I. Mija Ayent, à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 7 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location et la gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers; la construction de bâtiments ou de chalets; la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. Le capital social, entièrement versé, de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur. La société acquiert pour un prix total de fr. 36 840 en espèces, la parcelle N° 1730 sise à Anzère/Ayent, d'une surface de 1923 m², et la parcelle N° 1763 sise à Anzère/Ayent, d'une surface de 1147 m². Les convocations se font par le Bulletin officiel du canton du Valais et la Feuille officielle suisse du commerce qui sont les organes sociaux de publicité. L'administration se compose d'un à cinq membres. Jean-Louis Wagnière, de Cologny (Genève), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Jean-Louis Wagnière, atelier d'architecte, à Ayent.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1^{er} septembre 1964. Horlogerie.

William Jeanneret, à La Chaux-de-Fonds, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 8 octobre 1953, N° 234). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. L'actif et le passif sont repris par la maison «Pierre Leschot et Eric Droz», à Bienne.

2 septembre 1964. Boucherie, charcuterie.

Willy Montandon, à La Chaux-de-Fonds. Chef de la maison: Willy-Arnold Montandon, du Locle, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue du Stand 8.

2 septembre 1964.

Nepro Wateh, Paolo Spadini, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente et exportation d'horlogerie (FOSC. du 20 juillet 1963, N° 165). Nouvelle adresse: rue Jaquet-Droz 38.

2 septembre 1964. Ferblanterie, appareillage.

Droz et Diacon, à La Chaux-de-Fonds, atelier de ferblanterie et d'appareillage, société en nom collectif (FOSC. du 11 juillet 1956, N° 160). Nouvelle adresse: rue de la Paix 51.

2 septembre 1964. Boucherie, charcuterie.

Willy Clément, à La Chaux-de-Fonds. Chef de la maison est Willy-Alfred Clément, d'Epandes (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue Fritz-Courvoisier 6.

2 septembre 1964. Boucherie, charcuterie.

René Perroud, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est René-Alcide Perroud, des Verrières, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue de la Serre 8.

2 septembre 1964. Boucherie, charcuterie.

Charles Gouvernon, à La Chaux-de-Fonds. Chef de la maison: Charles-Auguste Gouvernon, de Les Bois (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue de la Serre 16.

2 septembre 1964. Boucherie, charcuterie.

Ali Stauffer, à La Chaux-de-Fonds. Chef de la maison est: Ali-Paul Stauffer, de et à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boucherie-charcuterie à l'enseigne «Boucherie du Soleil». Rue du Puits 3, entrée rue du Soleil.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1^{er} septembre 1964.

Caisse de Crédit Mutuel de Môtiers, à Môtiers, société coopérative (FOSC. du 18 mai 1961, N° 114, page 1421). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 20 mars 1964, la société a modifié les statuts. Les parts sociales sont de fr. 200.

Bureau de Neuchâtel

1^{er} septembre 1964. Ferblanterie, etc.

Jean-Paul Rebetez, à Hauterive, ferblanterie-appareillage (FOSC. du 21 juin 1962, N° 142, page 1825). La raison est radiée à la demande du titulaire, le chiffre d'affaires n'étant pas atteint.

1^{er} septembre 1964. Atelier de réglage.

Grize & Coullery, à Neuchâtel, atelier de réglage, société en nom collectif (FOSC. du 31 janvier 1964, N° 23, page 329). La société est dissoute depuis le 30 juin 1964. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associée «Madeleine Grize», à Neuchâtel, inscrite ci-après.

1^{er} septembre 1964. Atelier de réglage.

Madeleine Grize, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Madeleine-Lina Grize née Yerly, épouse séparée de biens et dûment autorisée. d'Ernest-Jules, de Neuchâtel et Saint-Blaise, à Neuchâtel. La maison a repris l'actif et le passif, depuis le 30 juin 1964, de la société en nom collectif «Grize & Coullery», à Neuchâtel, radiée. La procuration individuelle est conférée à Ernest Bolliger, de Schmiedrued (Argovie), à Berne. Atelier de réglage. Avenue du Mail 18.

2 septembre 1964.

«Photo-Ciné» Gloor & fils, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC. du 3 janvier 1963, N° 1, page 6). Cette société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 septembre 1964.

Georges Gloor, «Photo-Ciné», à Neuchâtel. Chef de la maison: Georges Alfred Gloor, de Leutwil, à Neuchâtel. Josette-Eliane Gloor née Javet est nommée fondée de pouvoirs avec signature individuelle. Photographie artistique, spécialité «Leica» et cinéma, travaux pour amateurs. Rue des Epancheurs 4.

2 septembre 1964. Participations, etc.

Spareg S.A., à Neuchâtel, l'acquisition, la vente, l'administration d'actions et de participations dans toutes entreprises industrielles, etc. société anonyme (FOSC. du 11 avril 1962, N° 85, page 1088). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel, par suite du transfert du siège de la société à Genève (FOSC. du 26 août 1964, N° 197, page 2597).

Genf - Genève - Ginevra

31 août 1964. Vitrerie, glaces, etc.

Chiappino et Fils, à Genève, entreprise de vitrerie, glaces, etc., société en nom collectif (FOSC. du 7 janvier 1946, page 46). René Chiappino n'est plus associé. La société s'est transformée dès le 27 août 1964 en société en commandite sous la nouvelle raison de commerce Charles Chiappino & Cie. Associé indéfiniment responsable: Charles Chiappino (inscrit). Associé commanditaire Pascal Chiappino (jusqu'ici associé indéfiniment responsable), avec une commandite de fr. 100 000. Procuration individuelle a été conférée à ce dernier. Nouvelle adresse: 95, boulevard de la Cluse.

31 août 1964. Café-restaurant.

R. Chardon, à Pregny-Chambésy, café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Pregny» (FOSC. du 11 octobre 1963, page 2888). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 août 1964. Céramiques, etc.

Artistea, R. Evard, à Genève, importation, commerce et représentation de céramiques, etc. (FOSC. du 22 novembre 1956, page 2947). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 août 1964. Epicerie-laiterie, etc.

E. Gutknecht, à Genève, épicerie-laiterie, commerce de primeurs, vins et liqueurs (FOSC. du 22 juillet 1959, page 2078). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

31 août 1964. Articles textiles et en cuir.

«Ambassador's» Serge Lepek, à Genève, fabrication, importation, exportation et représentation d'articles textiles et en cuir (FOSC. du 22 juin 1961, page 1811). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Founex (Vaud).

31 août 1964. Café-brasserie.

E. Michel, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café du XIX^{ème} Siècle» (FOSC. du 8 octobre 1959, page 2773). L'inscription est radiée par suite d'arrêt de l'exploitation.

31 août 1964. Vins, liqueurs.

E. Renaud, à Chêne-Bougeries, commerce de vins, liqueurs, etc. (FOSC. du 3 janvier 1963, page 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 août 1964. Pâtisserie-confiserie.

Max Aebly, à Genève, pâtisserie-confiserie (FOSC. du 20 mai 1946, page 1532). Nouvelle adresse: 4, avenue du Mail.

31 août 1964. Meubles.

«Nica-Meubles» Robert Cherpillod, à Genève, commerce de meubles (FOSC. du 20 mars 1964, page 903). Nouvelle raison de commerce: «Meublorama» Robert Cherpillod. Nouvelle adresse: 18, rue de Lausanne.

31 août 1964.

Société pour l'Automatisme pneumatique et industriel (Sapi), à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 décembre 1963, page 3452);

Société Immobilière Cité 22, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1962, page 3489);

Le Foyer, Société genevoise des habitations économiques, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1963, page 2072);

Investor, Société de Finance et de Participations, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 août 1963, page 2406).

L'administrateur Jean-Claude Hentsch (inscrit) est maintenant domicilié à Corsier.

31 août 1964.

Société Immobilière Sésia G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 août 1959, page 2404). Nouvelle raison de commerce: Société Immobilière la Colombe. Statuts modifiés le 21 août 1964.

31 août 1964.

Crédit Commercial SA (Handelskredit AG) (Commercial Credit Company Ltd) (Crédito Commercial SA), à Genève (FOSC. du 15 juin 1964, page 1853). Pierre Forget, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

31 août 1964. Articles en peau, etc.

Serjal SA, à Genève, commerce et manufacture de tous articles en peau, etc. (FOSC. du 26 mai 1964, page 1640). Ariel-Raphaël Bernheim et Armand-Abram Lepek ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: René De L'Harpe, président (inscrit), et Serge Lepek, de Genève, à Founex, délégué, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de René De L'Harpe sont modifiés dans ce sens. Nouveau domicile: 40, rue du Stand, chez Fiduciaire Ratio SA.

31 août 1964. Publicité, éditions, etc.

Propaga SARL, à Genève, publicité et éditions en général, etc. (FOSC. du 2 avril 1964, page 1028). Judas dit Léon Naon (décédé) n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés. Associés: André Naon (inscrit) pour une part de fr. 17 000, Aline Naon née Bernheim, de France, à Genève, et André Naon (prénomné) pour une part indivise de fr. 3000. Gérant: l'associé André Naon, avec signature individuelle.

31 août 1964. Participations.

Capindus SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 août 1964. But: acquisition, administration et contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales ou industrielles. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Demole, d'Avully, à Cologny, président; Jean-Pierre Babel, de Bardonnex, à Genève, secrétaire, et Raymond Luscher, de Genève, à Carouge, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 6, rue Diday, chez Pictet et Cie.

31 août 1964. Participation.

Indeur SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 août 1964. But: participation à toutes entreprises financières, immobilières et commerciales, ainsi que toutes opérations s'y rattachant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Contat, de Monthey (Valais), à Hermance, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de Rive, chez Jean Contat.

31 août 1964. Projets techniques, etc.

Naval SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 26 août 1964. But: préparation et exécution de tous projets techniques, plans, dessins, calculs, études, expertises, ainsi que fourniture de tous services dans le domaine de la construction navale et de la navigation maritime de haute mer; surveillance de toutes constructions navales, ainsi que toutes opérations de gréement, de courtage, de transport, d'affrètement et de transit maritimes; achat, vente et exploitation de tous brevets ayant un rapport avec l'activité précitée. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sven-Oscar Zellweger, de Zurich, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 8, Parc Château-Banquet, chez Sven Zellweger.

31 août 1964.

Régie Urbaine SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 août 1964. But: régie, gestion ainsi qu'achat et vente de tous immeubles et plus particulièrement d'immeubles urbains; accessoirement exploitation d'un portefeuille d'assurances ainsi que gestion de fortunes. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Brunswig, de Seuzach (Zurich), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 2, rue Bartholoni.

31 août 1964. Participations.

Servonia SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 26 août 1964. But: administration de participations à toutes entreprises financières, immobilières ou commerciales; dépôt, achat, vente et exploitation de brevets et de marques, ainsi que prise en concession de licences. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Gouy, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 15, boulevard des Philosophes, chez Pallerger SA.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma Ammann, Konfektion, Vorgasse 6-8, in Schaffhausen, wird, gestützt auf Art. 16, Abs. 1 der eidg. Ausverkaufsordnung, mit einem Geschäftseröffnungsverbot für Herren- und Damenkonfektion in der ganzen Schweiz vom 1. April 1965 bis 31. März 1970 belegt. Mit dem Verbot ist der obgenannten Firma die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen während der Sperrfrist untersagt. (AA. 213)

Schaffhausen, den 4. September 1964. Polizeidirektion Schaffhausen.

In Anwendung von Art. 16, Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde den nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten, vor Ablauf von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16, Abs. 2 der obgenannten Verordnung angeführten Fälle.

1. «Beleza», Damen- und Herrenmodeartikel, Schaffhauserstrasse 23, Zürich 6, Inh.: Frau Selma Weiss, österreichische Staatsangehörige, geb. 7. Juli 1907, wohnhaft Buchmattweg 9, Zürich 6/57. Geschäftseröffnungsverbot: bis 1. Juli 1967.
2. Firma E. Steiger, Bijouterie und Uhren, Strehlgasse 13, Zürich 1, Inh.: Frau Elfriede Berner geb. Steiger, von Unterkulm (AG), geb. 19. August 1904, und Herr Bruno Berner, von Unterkulm (AG), geb. 29. Dezember 1894, beide wohnhaft Strehlgasse 13, Zürich 1. Geschäftseröffnungsverbot: bis 1. August 1967.
3. Firma Jean Frey & Co., Damen- und Herrenstoffe, Börsenstrasse 10, Zürich 1, Inh.: Herr Jean Frey, von Zürich, geb. 25. Mai 1907, und Frau Margrit Frey-Koller, von Zürich, geb. 12. Oktober 1916, wohnhaft Goldauerstrasse 20, Zürich 6. Geschäftseröffnungsverbot: bis 26. April 1967.
4. Firma «Schwestern Frey», Textilwaren, Reblaubweg 10, Wädenswil, Inh.: Fräulein Christina Frey, von Wädenswil (ZH), geb. 2. Juni 1902, wohnhaft Glärnischstrasse 31, Wädenswil. Geschäftseröffnungsverbot: bis 26. April 1967.
5. Firma Günther & Co., Marktasse 31, Winterthur, elektrotechnische Bedarfsartikel. Inh.: Frau Lydia Günther geb. Utzinger, von Winterthur, geb. 30. Dezember 1908, wohnhaft Wülflingerstrasse 41, Winterthur, und Herr Willi Bischof, von Urnäsch (AR), geb. 20. Februar 1929, wohnhaft Endlikerstrasse 25, Winterthur. Geschäftseröffnungsverbot: bis 7. Juli 1967.
6. Modelians A. Müller, Merceriewaren, Herren- und Damenwäsche, Winterthurerstrasse 544, Zürich 11, Inh.: Frau Anny Müller, von Zürich, geb. 25. August 1896, und Herr Fritz Müller, von Zürich, geb. 3. März 1893, beide wohnhaft Winterthurerstrasse 544, Zürich 11. Geschäftseröffnungsverbot: bis 1. Juni 1967.
7. Papeterie «Lindenhaus», Papeteriewaren, Badenerstrasse 672, Zürich 9/48, Inh.: Herr Werner Römer, von Arth (SZ), geb. 16. Februar 1914, wohnhaft Badenerstrasse 672, Zürich 9/48. Geschäftseröffnungsverbot: bis 22. Mai 1967.
8. Firma «Schwestern Schmid», Textilwaren und Stoffe, Tannstrasse 2, Effretikon (ZH), Inh.: Fräulein Frieda Schmid, von Illnau (ZH), geb. 6. Dezember 1896, wohnhaft Tannstrasse 2, Effretikon (ZH). Geschäftseröffnungsverbot: bis 19. Mai 1967.
9. UTO-Möbel AG., Möbel- und Wohnungseinrichtungsgegenstände, Stockerstrasse 64, Zürich 2, Inh.: Frau Käthe Loew geb. Bögli, von Binningen (BL), geb. 31. März 1930, und Herr Hans Loew, von Binningen (BL), geb. 26. September 1913, wohnhaft Seestrasse 5, Oberrieden (ZH). Geschäftseröffnungsverbot: bis 10. Juni 1967.
10. Schuhhaus Vögeli, Schuhwaren und Strümpfe, Zürichstrasse 6, Dübendorf, Inh.: Herr Leo Vögeli, von Dübendorf (ZH), geb. 12. März 1903, und Frau Christina Vögeli, von Dübendorf (ZH), geb. 28. Mai 1902, beide wohnhaft Zürichstrasse 6, Dübendorf. Geschäftseröffnungsverbot: bis 5. Juli 1967.
11. Firma Sophie Winteler, Herren- und Damenwäsche, Engstringerstrasse 36, Schlieren, Inh.: Frau Sophie Winteler, von Filzbach (GL), geb. 5. Januar 1894, und Herr Emil Winteler, von Filzbach (GL), geb. 1. September 1895, beide wohnhaft Engstringerstrasse 36, Schlieren. Geschäftseröffnungsverbot: bis 27. Mai 1967.
12. Firma P. Zollinger, Eisenwaren, Werkzeuge und Haushaltartikel, Zweierstrasse 123, Zürich 3, Inh.: Herr Paul Zollinger, von Meilen (ZH), geb. 1. Oktober 1914, und Frau Margrith Zollinger-Mazzadri, von Meilen (ZH), geb. 27. Juni 1923, beide wohnhaft in First-Ottikon bei Kemptthal (ZH). Geschäftseröffnungsverbot: bis 12. Juli 1967.
13. Firma Suter-Herrenmode, Textilwaren, Birmensdorferstrasse 201, Zürich 3, Inh.: Frau Helene Häusermann gesch. Suter geb. Zaugg, von Egliwil, geb. 21. April 1926, wohnhaft Birmensdorferstrasse 201, Zürich 3. Geschäftseröffnungsverbot: bis 1. August 1967.

In Anwendung von Art. 16, Abs. 1 und 4 sowie Art. 17, Abs. 3 Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde den nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten, vor Ablauf von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleich-

artiges Geschäft im Wirtschaftsgebiet zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16, Abs. 2 der zit. Verordnung angeführten Fälle.

1. Firma W. Siegenthaler AG., Damenbekleidung, Technikumstrasse 82, Winterthur, Inh.: Herr Walter Siegenthaler, von Schangnau (BE), geb. 10. Juli 1897, wohnhaft Seestrasse 69, Kilchberg (ZH). Geschäftseröffnungsverbot für die Stadt Winterthur: bis 21. April 1967.
2. Schuhhaus Seefeld, Schuhwaren, Seefeldstrasse 84, Zürich 8, Inh.: Herr Edwin Sehnäbeler, von Zürich, geb. 14. Juli 1903, wohnhaft Germaniastrasse 49, Zürich 6. Geschäftseröffnungsverbot: bis 1. August 1967, für die Stadt Zürich, Kreise 1, 8 und 7.

In Anwendung von Art. 16, Ziff. 3 der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung wurde nachstehend genanntem Geschäftsinhaber verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von 2 Jahren nach Beendigung des Teilausverkaufes eine weitere Verkaufsstelle mit gleichen Waren zu eröffnen.

Firma L. Gutknecht, Textilien, Tricotagen, Woll- und Strickwaren, Winterthurerstrasse 485, Bassersdorf, Inh.: Frau Lina Gutknecht-Berger, von Thalheim (ZH), geb. 28. Juni 1900, und Herr Albert Gutknecht, von Thalheim (ZH), geb. 28. Oktober 1903, beide wohnhaft im Branzi 73, Bassersdorf (ZH). Verbot bis 1. Juli 1966. (AA. 212)

Zürich, den 2. September 1964.

Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

Interprod AG. in Liq., Glarus

Liquidation und Gläubigeraufruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. August 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Interprod AG. in Liq. durch den bisherigen Verwaltungsrat durchgeführt.

Die Gläubiger werden hiemit eingeladen, ihre Forderungen bis zum 15. November 1964 am Sitze der Gesellschaft Glarus, Spielhof 3, einzureichen.

Glarus, 3. September 1964. (AA. 214³) Der Verwaltungsrat.

Compagnie foncière et mobilière, société anonyme, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Troisième publication

Suivant procès-verbal du 24 juin 1964, les actionnaires de la dite société ont voté sa dissolution. Les créanciers de la Compagnie foncière et mobilière sont priés de produire leurs créances avec envoi des justificatifs en original ou en photocopie, dans les délais légaux, conformément à l'article 742 du Code des obligations à l'administrateur de la société M. Charles-Henri Rogivue, p. a. Régie Immobilière Lausanne S.A., rue du Lion d'Or 6, à Lausanne (AA. 211³)

Lausanne, le 2 septembre 1964.

Charles-Henri Rogivue.

Finewar S.a.g.l., Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 C.O.

Terza pubblicazione

Con delibera dell'assemblea generale del 21 agosto 1964 la società ha deciso il suo scioglimento. A liquidatore è stato nominato l'avv. Dr. Carlo Sganzi, Piazza Ciocearo 2, Lugano. Eventuali crediti sono da notificare al liquidatore entro il 31 ottobre 1964. (AA. 194³)

Lugano, il 22 agosto 1964.

Il liquidatore.

Newarfin S.a.g.l., Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 C.O.

Terza pubblicazione

Con delibera dell'assemblea generale del 21 agosto 1964 la società ha deciso il suo scioglimento. A liquidatore è stato nominato l'avv. Dr. Carlo Sganzi, Piazza Ciocearo 2, Lugano. Eventuali crediti sono da notificare al liquidatore entro il 31 ottobre 1964. (AA. 195³)

Lugano, il 22 agosto 1964.

Il liquidatore.

Warsafin S.a.g.l., Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 C.O.

Terza pubblicazione

Con delibera dell'assemblea generale del 21 agosto 1964 la società ha deciso il suo scioglimento. A liquidatore è stato nominato l'avv. Dr. Carlo Sganzi, Piazza Ciocearo 2, Lugano. Eventuali crediti sono da notificare al liquidatore entro il 31 ottobre 1964. (AA. 196³)

Lugano, il 22 agosto 1964.

Il liquidatore.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Weisungen

der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Verwertung von überschüssigem Mostobst und Brennobst der Ernte 1964 im Inland

(Vom 7. September 1964)

I. Allgemeines

1. Vollwertiges Mostobst ist soweit möglich vorab der Normalverwertung oder dem Export zuzuführen.

2. Ueberschüsse an vollwertigem Mostobst und Brennobst sind den von der Alkoholverwaltung zur Ueberschussverwertung ermächtigten gewerblichen Obstverwertungsbetrieben anzudienen. Die Alkoholverwaltung gibt auf Anfrage hin bekannt, welche Betriebe für die Uebernahme ermächtigt sind.

3. Führen die eigenen Bemühungen, die Ueberschüsse an Mostobst oder Brennobst abzusetzen oder zu verwerten, nicht zum Ziel, so kann dies der Alkoholverwaltung gemeldet werden. Die Alkoholverwaltung wird diese Ueberschüsse entsprechend den in diesem Zeitpunkt Anwendung findenden Verwertungsmassnahmen und gemäss der verfügbaren Verarbeitungskapazität den Ueberschussverwertungsbetrieben zuweisen. Die Vereinbarungen über Lieferfristen, Qualität und Zahlungsbedingungen sind Sache der Beteiligten.

II. Vermittlung von überschüssigem Mostobst und von Brennobst durch die Alkoholverwaltung

1. Wer die Vermittlung der Alkoholverwaltung für die Verwertung von überschüssigem Mostobst oder von Brennobst in Anspruch nehmen will, hat

- a) die zu vermittelnde Obstmenge rechtzeitig, jedenfalls vor Verlad, der Alkoholverwaltung zu melden;
- b) die zur Erleichterung der Verwertung von der Alkoholverwaltung allenfalls getroffenen Anordnungen betreffend die Staffelfung der Ablieferung an Verwertungsbetriebe nach Arten, Sorten und Reifegrad zu beachten;
- c) entsprechend den Weisungen der Alkoholverwaltung das überschüssige Mostobst oder Brennobst einem ermächtigten Ueberschussverwertungsbetrieb mit Verarbeitungskontingent zuzuführen.

2. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften, insbesondere bei der Anmeldung von bereits verladenem Obst, übernimmt die Alkoholverwaltung keine Garantie für die Verwertung.

III. Beteiligung gewerblicher Obstverwertungsbetriebe an der Ueberschussverwertung

1. Als gewerblicher Obstverwertungsbetrieb kann nur anerkannt werden, wer die von der Alkoholverwaltung vorgeschriebene Buchführung für gewerbliche Kernobstverwertungen und gleichgestellte Aufträge der Kat. A führt.

2. Gewerbliche Obstverwertungsbetriebe, die Ueberschüsse mit Beiträgen der Alkoholverwaltung verwerten wollen, haben vorgängig bei ihr um ein entsprechendes Verarbeitungskontingent für die in Aussicht genommene Verwertungsart nachzusuchen. Sie haben sich zu verpflichten, für sämtliches zur Verarbeitung gelangendes Obst bei der Annahme die vorgeschriebene Qualitätskontrolle vorzunehmen, den Anordnungen der Oberkontrolleure Folge zu leisten und der Alkoholverwaltung über die Obstannahme und Verarbeitung wöchentlich zu rapportieren.

3. Verarbeitungskontingente werden in Uebereinstimmung mit den im gegebenen Zeitpunkt Anwendung findenden Verwertungsmassnahmen erteilt an:

- a) Konzentrierbetriebe;
- b) Kolonnenbrennereien;
- c) Abpressbetriebe, die Brennsaft aus Brennobst oder aus Mostbirnen zur Abgabe an eine Kolonnenbrennerei erzeugen oder unvergorene Apfel- oder Birnensäfte einem Konzentrierbetrieb zuführen.

IV. Beiträge

1. Beiträge für die Verwertung von überschüssigem Mostobst im Inland werden nur gewerblichen Obstverwertungsbetrieben gewährt. Diese haben sich darüber auszuweisen, dass für sämtliches von ihnen übernommene Mostobst und Brennobst die dafür festgesetzten Mindestpreise bezahlt worden sind.

2. Für die im Rahmen der erteilten Verarbeitungskontingente verarbeiteten Mostobstüberschüsse gewährt die Alkoholverwaltung die vorgesehenen Beiträge auf Grund besonderer Weisungen.

3. Andere Beiträge werden nur ausserichtet, wenn sie vorgängig bei der Alkoholverwaltung nachgesucht und von dieser schriftlich zugesichert worden sind.

Instructions

de la régie fédérale des alcools concernant l'utilisation, dans le pays, de fruits à cidre excédentaires et de fruits à distiller de la récolte de 1964

(Du 7 septembre 1964)

I. Généralités

1. Les fruits à cidre sains et mûrs doivent autant que possible être attribués à l'utilisation normale ou exportés.

2. Les excédents de fruits à cidre sains et mûrs et de fruits à distiller doivent être livrés aux cidreries autorisées par la régie à les mettre en oeuvre. Sur demande, la régie communique quelles sont les cidreries au bénéfice de l'autorisation en question.

3. Lorsque, malgré tous les efforts consentis, il est impossible de placer ou d'utiliser des excédents de fruits à cidre ou à distiller, ceux-ci peuvent être annoncés à la régie. La régie attribuera ces excédents conformément aux mesures d'utilisation applicables à ce moment-là et en tenant compte de la capacité disponible des entreprises autorisées à transformer des excédents. Les intéressés fixent les délais de livraison, la qualité et les conditions de paiement.

II. Attribution par la régie de fruits à cidre excédentaires et de fruits à distiller

1. Celui qui désire solliciter l'entremise de la régie pour assurer l'utilisation de fruits à cidre excédentaires ou de fruits à distiller doit:

- a) annoncer à la régie en temps utile, mais avant de les charger, les quantités de fruits à placer;
- b) observer les directives concernant l'échelonnement des livraisons aux cidreries selon les espèces, les variétés et le degré de maturité que la régie pourrait prendre pour faciliter l'utilisation;
- c) acheminer conformément aux instructions de la régie les fruits à cidre excédentaires ou les fruits à distiller vers une cidrerie autorisée à mettre en oeuvre des excédents et bénéficiant d'un contingent.

2. Si les présentes prescriptions ne sont pas observées et, notamment, si des fruits sont chargés avant d'être annoncés, la régie n'assume aucune garantie quant à l'utilisation.

III. Participation de cidreries professionnelles à l'utilisation des excédents

1. Seules peuvent être reconnues comme cidreries professionnelles au sens des présentes instructions les entreprises qui tiennent la comptabilité prescrite par la régie pour les distilleries de fruits à pépins et les cominellants qui leur sont assimilés de la catégorie A.

2. Les cidreries professionnelles qui désirent mettre en oeuvre des excédents et bénéficier des subsides de la régie doivent solliciter préalablement de cette dernière un contingent pour le genre d'utilisation envisagée. Elles doivent s'engager à soumettre, lors de la réception, tous les fruits qu'elles mettent en oeuvre au contrôle de la qualité prescrit et à adresser à la régie un rapport hebdomadaire sur la prise en charge des fruits et leur mise en oeuvre.

3. Les contingents sont attribués conformément aux mesures d'utilisation applicables à ce moment-là:

- a) aux fabriques de concentrés,
- b) aux distilleries à colonne,
- c) aux cidreries professionnelles qui produisent des jus à partir de fruits à distiller ou de poires à cidre pour les livrer à une distillerie à colonne ou qui livrent des jus de pommes ou de poires non fermentés à une fabrique de concentrés.

IV. Subsides

1. Les subsides pour l'utilisation, dans le pays, de fruits à cidre excédentaires sont accordés uniquement aux cidreries professionnelles. Celles-ci doivent prouver qu'elles ont payé les prix minimums fixés pour tous les fruits à cidre et les fruits à distiller pris en charge par elles.

2. Pour les fruits à cidre excédentaires mis en oeuvre dans les limites des contingents autorisés, la régie accorde les subsides prévus suivant instructions spéciales.

3. D'autres subsides ne sont accordés que s'ils ont été préalablement sollicités de la régie et si celle-ci en a accepté par écrit le paiement.

Brasilein

Konsolidierung kommerzieller Ausenstände

Anfangs Juli 1964 empfahl der erweiterte Haager-Club (Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Italien, Japan, Niederlande, Oesterreich, USA und Schweiz) den wichtigsten Gläubigern Brasiliens eine Finanzhilfe als Beitrag zur Sanierung der Zahlungsbilanz zu gewähren. Diese Solidaritätsaktion erstreckt sich auf die Konsolidierung von 70% der in den Jahren 1964 und 1965 fälligen Zahlungen aus Warenlieferungen soweit die entsprechenden privaten Kontrakte vor dem 31. Dezember 1963 abgeschlossen und vor diesem Datum von der SUMOC (Superintendência da Moeda e do Crédito) registriert worden sind sowie Kreditfristen von über 6 Monaten vorsahen.

Die Verhandlungen über den Abschluss eines entsprechenden bilateralen Abkommens zwischen der Schweiz und Brasilien wurden am 3. September 1964 in Bern beendet. Neben der Gewährung einer Finanzhilfe wurden schweizerischerseits auch noch andere die schweizerische Wirtschaft interessierende Probleme, namentlich diejenigen, die sich aus der brasilianischen Gesetzgebung über die Behandlung des Auslandskapitals und den damit in Zusammenhang stehenden Ueberweisungen ergeben, zur Sprache gebracht. Die Bedeutung der Schaffung günstiger Bedingungen für die Entwicklung der traditionellen Wirtschaftsbeziehungen zwischen den beiden Ländern, insbesondere auf dem Gebiete der Investitionen, wurde von beiden Delegationen unterstrichen.

Das Abkommen wird später in Rio de Janeiro unterzeichnet. Die getroffenen Vereinbarungen werden mit der Unterzeichnung zunächst provisorisch in Kraft treten; der von der schweizerischen Regierung zugesicherte Kredit wird den eidgenössischen Räten zur Genehmigung unterbreitet werden. Der Kredit wird nach Massgabe der von den brasilianischen Schuldern an die schweizerischen Gläubiger geleisteten Zahlungen, die entsprechend den privatrechtlichen Verträgen zu erfolgen haben, im Ausmasse von 70% der getätigten Ueberweisungen dem Banco do Brasil zur Verfügung gestellt. Die Rückzahlung erfolgt in den Jahren 1967 bis 1973.

208. 8. 9. 64.

Brésil

Consolidation de dettes commerciales

Réuni à Paris au début de juillet 1964, le Club de La Haye élargi (Autriche, France, Grande-Bretagne, Italie, Japon, Pays-Bas, République fédérale d'Allemagne, USA, Suisse) recommanda aux pays créanciers les plus importants d'accorder une aide financière au Brésil afin de contribuer à assainir sa balance des paiements. Cette opération de solidarité porte sur la consolidation de 70% des paiements de marchandises — avec crédit d'une durée supérieure à 6 mois — échéant en 1964 et 1965 et résultant de contrats privés conclus et enregistrés par la SUMOC (Superintendencia da Moeda e do Credito) avant le 31 décembre 1963.

Les négociations tendant à la conclusion d'un accord bilatéral dans ce sens, entre la Suisse et le Brésil ont été achevées à Berne le 3 septembre 1964. Outre l'octroi de l'aide financière au Brésil, la délégation suisse a porté la discussion sur d'autres problèmes intéressant l'économie suisse, notamment celui du traitement du capital investi au Brésil et celui des invisibles. L'importance de la création de conditions favorables au développement des relations économiques traditionnelles entre les deux pays, spécialement en matière d'investissements, a été soulignée par les deux délégations.

L'accord sera signé plus tard à Rio de Janeiro. Après sa signature, il entrera en vigueur provisoirement, en attendant la décision des Chambres fédérales sur l'ouverture du crédit qu'il implique. Le crédit sera mis à la libre disposition du Banco do Brasil à raison de 70% des paiements que les débiteurs brésiliens font, aux échéances normales, en faveur des créanciers suisses. Son remboursement sera opéré de 1967 à 1973.

La délégation suisse était présidée par le Ministre P. A. Jolles, Délégué aux accords commerciaux, et la délégation brésilienne par M. José Sette Camara, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Brésil en Suisse.

208. 8. 9. 64.

Auslands-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 8. September 1964 — Cours de conversion dès le 8 septembre 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.74; Dänemark: Fr. 62.60; Deutschland: Fr. 109.10; Frankreich FF: Fr. 88.55; Italien: Fr. -69⁰⁰/₁₀₀; Marokko: DH: Fr. 86.75; Niederlande: Fr. 120.10; Norwegen: Fr. 60.60; Oesterreich: Fr. 16.81; Schweden: Fr. 84.45.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.08. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel. 208. 8. 9. 64.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 409 vom 8. September 1964 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
373.692 Bulgarien		373.692
0.5830 Jugoslawien		0.5830
107.747 Polen Warenverkehr (ab 1. 9. 1964)		108.284
17.956 Uebrige Zahlungen (ab 1. 9. 1964)		18.047
71.932 Rumänien		71.932
60.55 Tschechoslowakei		60.92
36.969 Ungarn		37.523

208. 8. 9. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

FLUG-UNFALL-

VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten

LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 274790

Versicherern

HAMANN — die wirklich preiswerte Rechenmaschine



Die grossen Vorteile der HAMANN:
— äusserst einfache Bedienung bei federleicht spielender Tastatur
— direkte Ausführung aller Rechenoperationen
— Rückübertragung und Speichermöglichkeit
— Dezimaltabulator, welcher unerwünschte Stellen nach dem Komma abschneidet
— automatisches Komma im Resultat
— angenehm leises Arbeiten

Mit der HAMANN rechnen Sie sofort mühelos, präzise und sicher. Wann dürfen wir Ihnen diese wirklich preiswerte Maschine unverbindlich zeigen?

HAMAG

Hamag-Büromaschinen-AG
Seminarstr. 28, Zürich 6/57
Telefon 051/28 01 02

Société Financière VALORIA S.A., Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 29 septembre 1964, à 11 heures, au siège social, chez MM. Lombard, Odier & Cie, banquiers, 11, rue de la Corratierie, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1963.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1963.
- 3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- 4° Election d'un administrateur.
- 5° Election du contrôleur des comptes.
- 6° Décision concernant l'emploi du bénéfice.
- 7° Décision d'augmentation du capital social et renonciation des actionnaires à leur droit préférentiel de souscription.
- 8° Constatation de la souscription et de la libération de l'augmentation de capital.
- 9° Modification de l'article 5 des statuts.
- 10° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie jusqu'au vendredi 25 septembre 1964, au plus tard, contre remise d'un certificat de banque ou dépôt des actions jusqu'au lendemain de la dite assemblée.

La proposition de modification des statuts ainsi que le rapport annuel comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur et les propositions de répartition du bénéfice seront à la disposition des actionnaires au siège social, 11, rue de la Corratierie, Genève, dès le 15 septembre 1964. Au rapport de la société sera également joint le rapport annuel de la Compagnie United Securities S.A. pour l'exercice 1963.

Genève, le 4 septembre 1964

Le conseil d'administration

NATIONAL

REBUILT

REBUMA SUTER AG
Uetlibergstr. 350
Zürich / 051/33 66 36

Direkt importiert aus USA...

Buchungsautomaten
Statistikmaschinen
Schaltermaschinen
Registrierkassen

bis 50% billiger als neue
Günstige Preise für
Service und Unterhalt

DARLEHEN

seit 50 Jahren
mit voller Diskretion

- Bis Fr. 10 000.— ohne Bürgen.
- Keine Anfrage bei Hausmeister oder Arbeitgeber.
- Wir haben Verständnis für Ihr Anliegen.

An die
Bank Prokredit, Zürich, Limmatstr. 82

oder
Bank Prokredit, Fribourg

Senden Sie mir die Unterlagen unverbindlich und in neutralem Kart.

Name _____
Vorname _____
Strasse _____ Nr. _____
Wohnort _____ Kanton _____

Four électrique 1000 degré

1,1 m², absolument neuf, à vendre. Acceptons toute offre sérieuse. ISA, Côtes de Montbenon 28, 1000 Lausanne

Aktiendruck

und John unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei am Froesch
Zürich 25 Tel. 052 32 71 64

Ich bin bereit

Ihr Kontaktmann

zu sein für die zeitweise Betreuung Ihres Kundenkreises in Biel und Umgebung. (Drei Landessprachen, kaufm. geb.). Offerten gef. unter Chiffre H 24665 U an Publicitas AG., Dufourstrasse 17, 2500 Biel

COMPACTOR-LUX

Le cadeau de classe et pratique pour chacun. Stylo à bille/lampe de poche, il écrit et éclaire en même temps. Gamme de 6 couleurs.

DIRECTA S.A., casca, 3001 Berne ou 1700 Fribourg 3, tél. (037) 2 43 05.

Kriescher & Cie, Werkzeugmaschinen AG.

Lugano

Ritorno degli azionari

I Signori azionari vengono chiamati ad una riunione generale ordinaria il 14 settembre 1964, alle ore 15, presso il notaio D. R. Schmidhäuser, Via E. Bossi 7, Lugano, per discutere sul seguente

Ordine del giorno:

- 1° Nomina del nuovo consigliere d'amministrazione.
- 2° Scelta del posto di controllo.
- 3° Riassunto conclusivo sui bilanci per il 31 dicembre 1962 e 31 dicembre 1963.
- 4° Scoglimento del precedente consigliere d'amministrazione e del precedente posto di controllo.
- 5° Diversi.

Il sottoscritto, Heinz Wilhelm Kriescher, è autorizzato a pretendere tale riunione generale ordinaria, secondo le norme dell'art. 699 CO., in quanto lo stesso, rappresenta e possiede 47 azioni e quindi più del 1/10 del capitale della società in azioni.

Lugano, il 1° settembre 1964

Per il consiglio d'amministrazione:
Heinz Wilhelm Kriescher



Büroeinrichtungen „nach Mass“ mit
Stilo-Kombinationsmöbeln
Elfrima AG Zürich Tel. 051 254430

Loterie de la Suisse romande

222^e tranche

Liste de tirage du 5 septembre 1964

Billets numérotés de 600 000 à 729 999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros			
26 000	6	1	7		
1 300	15	68			
260	30	328	757		
26	150	3805	7261		
11	300	4745			
26	500	7065	7316		
52	1 000	2038	3359	5193	8089
48	1 000	600546	601741	610281	610309
		615094	615379	619326	620766
		622511	622743	625096	626171
		631744	640329	641117	642665
		646056	646191	647427	653518
		655988	656624	659819	672818
		683101	684832	685934	693437
		695242	695568	700390	701312
		704566	704087	704771	705387
		719625	722869	728813	710365
		616363	616365		

1 gros lot 100 000
2 lots de cons. 900

Valeur totale des lots: Fr. 405 900 — Prescription: 8 mars 1965

La Chaux-du-Mittell (NE), le 5 septembre 1964

Michel Gentil, notaire

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions:

217^e tranche, tirée le 7 mars 1964, prescrite le 10 septembre 1964
218^e tranche, tirée le 4 avril 1964, prescrite le 7 octobre 1964
219^e tranche, tirée le 2 mai 1964, prescrite le 5 novembre 1964
220^e tranche, tirée le 4 juillet 1964, prescrite le 7 janvier 1965
221^e tranche, tirée le 8 août 1964, prescrite le 11 février 1965

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1941, art. 4, lettre c, l'impôt anticipé est fixé à 27 % sur tous les billets entiers gagnant plus de Fr. 50.— et tiers de billets plus de Fr. 16.66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: 10 etc. — Le billet: Fr. 6.—; le tiers de billet: Fr. 2.—

Seule la liste officielle du tirage fait foi.

Candien Company Limited, Toronto

Dividendenauszahlung

Den Inhabern von PREFERENCE SHARES wird hierdurch mitgeteilt, dass beim Bankhaus Julius Bär & Co., Zürich, für das Geschäftsjahr 1963 gegen Coupon Nr. 2 eine Dividende von netto sFr. 26.15 zur Auszahlung gelangt.

Die Verwaltung



KARUSSELL- REGISTRATUREN

Raumsparend
Schnell
Übersichtlich

LIVING cards

SELBSTBLÄTTERNDE
magnetische
SCHNELLSICHTKARTEI

DIEHL AG.
Badenersr. 565
8048 Zürich

TEL. 051-541710

NCR

National

Automates comptables neufs de
fabrique — 3-25 totalisateurs
depuis Fr. 9500.—

avec Organisation **NCR**

avec Garantie **NCR**

avec Service **NCR**

NCR Zurich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Genève	Route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Lausanne	Avenue de la Gare	☎ 021/22 34 48
Berne	Efingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Bâle	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22

Banque Industrielle et Commerciale de Crédit Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 28 septembre 1964, à 10 heures 30, au siège de la Banque, 1, rue d'Italie.

Ordre du jour:

- 1^o Division de 4000 actions anciennes de fr. 500.— nominal dont 2000 au porteur, et 2000 nominatives en 10 000 actions au porteur de fr. 100.— nominal et 10 000 actions nominatives de fr. 100.— nominal.
- 2^o Augmentation du capital social de fr. 2 000 000 à fr. 5 000 000, par émission de 30 000 actions au porteur de fr. 100.— nominal.
- 3^o Constatation de la souscription et de la libération des actions nouvelles.
- 4^o Modifications des statuts y relatives.
- 5^o Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 24 septembre sur présentation des actions ou de certificats de dépôt, au siège de la banque.

Les propositions de modification des statuts (capital) sont déposées au siège de la banque, où elles peuvent être consultées dès le 10 septembre.

Genève, le 2 septembre 1964

Le conseil d'administration

Ihr Persönlichkeitsbild entscheidet!

Für reife Menschen, die vom Leben mehr erwarten als nur einen einträglichen Job, kommt jetzt die grosse Chance. In den beruflichen wie in den unmittelbar persönlichen Lebensbezirken wird der Ruf nach führungs- und ratfähigen Persönlichkeiten täglich dringender.

Das weit über die Schweiz hinaus bekannte Pöhlmann-Institut lebt anschliessend der Aufgabe, junge Führungskräfte zu erheben und Menschen der Lebensmitte neue Impulse und gesunden Ausgleich ihres Lebensrhythmus zu vermitteln.

Beispielsweise stehen die folgenden Ziele im Vordergrund: Durch richtigen Umgang mit sich selbst zur erfolgreichen Kontaktfähigkeit im Beruf und im Privatleben — aus zuverlässiger Selbsterkenntnis zu kraftvollem Selbstwertgefühl — planvolles Denken und Arbeiten — innere Autorität und Menschenbehandlung — Persönlichkeitskern und Durchsetzungskraft — Anleitung zu einem gesunden Kräftehaushalt — usw.

Auch für den erwachsenen, erfahrenen Menschen ist es kein Luxus und keine Schande, sich zu vertiefen und sich eine Wegstrecke weit helfen zu lassen. Es ist zwar beschämend, was heute da und dort unter der Bezeichnung «Fernunterricht» uns Menschen zugemutet wird. Sie dürfen Vertrauen haben! Wer das Pöhlmann-Institut kennt, schätzt seine wissenschaftlich gründliche, weltanschaulich klar gerichtete, erfahrene und gewissenhafte Leitung.

Pöhlmann-Institut 8036 Zürich

Wubstrasse 5

Tel. (051) 35 14 33

Senden Sie mir völlig unverbindlich, kostenlos und in verschlossenem Kuvert Ihre WEGLEITUNG.

Name Vorname

Adresse

Kein Vertreterbesuch!

SH 64

Büroplanung

Wir planen für Sie die optimale Büroeinrichtung. Die richtige Wahl und Anordnung der Möbel und Maschinen sichert spürbare Arbeitserleichterung und beste Raumnutzung.

Dokumentieren Sie sich in unserer vielseitigen Ausstellung (600 m²). Nutzen Sie unser Fachwissen.

Büro-Fürer Zürich, Möbel, Registraturen, Kartellen: Tödi-Strasse 48, Tel. 051/27.16.90

Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13

Büroartikel: Münsterhof 13

büro-fürer

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 2. September 1964 über

Rudolf Karl Primoschitz-Niederberger

geb. 1928, Betriebsleiter, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberentfelden (AG) wohnhaft gewesen; gestorben am 19. August 1964, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 5. Oktober 1964 bei der Gemeindefunktion, Oberentfelden (AG) anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 2. September 1964

Bezirksgericht

Billige

Notizblocks

Sudelblocks

zu 100 Blatt

unliniert, verklebt, 50 g Papier

	10 St.	100 St.
Nr. 8629/A6 Standard 10,5 x 14,8	Fr. 2.85	25.—
Nr. 8631/A5 Standard 14,8 x 21	Fr. 5.20	45.60
Nr. 8633/A4 Standard 21 x 29,7	Fr. 9.70	85.50

unliniert, verklebt, 60 g Papier

Nr. 18/A6 10,5 x 14,8	Fr. 3.55	31.45
Nr. 19/A5 14,8 x 21	Fr. 6.50	57.80
Nr. 20/A4 21 x 29,7	Fr. 11.90	105.—

kariert, perforiert, 70 g Papier

Nr. 16/A6 10,5 x 14,8	Fr. 5.—	44.35
Nr. 15/A5 14,8 x 21	Fr. 8.70	75.—
Nr. 14/A4 21 x 29,7	Fr. 16.20	142.—

Unsere Notizblocks in 60 g und 70 g Papier enthalten linnenfestes, beidseitig beschreibbares gutes Papier.

Vorteilhafte Preise

LANDOLT-ARBENZ

Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Grosse Werbegeschenk Ausstellung

für Industrie, Handel und Gewerbe.

115 Fabrikanten aus dem In- und Ausland zeigen ihre Erzeugnisse und Neuheiten in unseren Ausstellungsräumen an der Scheideggstrasse.

Hier findet der Geschäftsmann — im Hinblick auf die Kundenweihnacht — das umfangreichste Angebot von geschmackvollen Werbegeschenken und Exklusivitäten aus aller Welt.

Täglich geöffnet zu den üblichen Bürozeiten oder auf Vereinbarung

Wem die Zeit dazu fehlt, ist gebeten, den neu erschienenen Katalog

„Das gute Werbegeschenk“

mit Preisliste kostenlos anzufordern.

Oscar Eberli

Das Spezialgeschäft für geschmackvolle Werbegeschenke und Neuheiten.

Scheideggstrasse 119 Tel. 45 57 97
8039 Zürich 2

England

Regelmässiger Ferry-Boat-Dienst
in beiden Richtungen

VÉRON, GRAUER AG

GENÈVE - Basel - Zürich - St. Gallen

Continental Express LTD.
LONDON-Manchester, Hull, Glasgow, Birmingham, Dover, usw.

Zu vermieten in modernem Bürohaus, an guter Verkehrslage in Thun

Büro- und Praxisräume

per 1. Oktober, evtl. nach Vereinbarung. Nutzfläche bis 250 m², Einzelräume ab zirka 20 m², Zins Fr. 85.— per m². Helle Räume, Zentralheizung, Lift, Daseibst Lagerräume mit Warenlift.

Vermietung: Thun, Telefon (033) 3 20 18 sowie Treuhandbüro Bruno Kaufmann, Postfach 234, 8057 Zürich, Telefon (051) 48 15 16.

PREISUNTERGRENZE

Mindestverkaufspreise
berechnet



ACAFID A.G.
Treuhand-, Revisions- und
Organisationsgesellschaft

3001 Zürich, Löwensstr. 59, Tel. (051) 25 65 17
(100 m vom Hauptbahnhof)

6900 Lugano, via Ciseri 4, Tel. (091) 2 80 74

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser: Herr Dr. med.

Sylvain Dreyfus

Spezialarzt, Bubenbergplatz 9, geb. 1898, wohnhaft gewesen Dufourstrasse 18 in Bern, verstorben am 17. August 1964.

Eingabefrist bis und mit 10. Oktober 1964:

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsratshalteramt II. Bern.
- Für Guthaben des Erblassers bei Notar Otto Müller, Bubenbergplatz 9 in Bern.

Massaverwalter Herr Hans Hofmänner, Buchhaltungs- und Treuhandbureau, Cäcilienstrasse 21, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben gemäss Art. 590 ZGB weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Bern, den 5. September 1964

Der Beauftragte
Otto Müller, Notar

Société de Valeurs Textiles, Bâle

Paiement du dividende

Conformément aux décisions de l'assemblée générale des actionnaires du 3 septembre 1964, le dividende de 20% pour l'exercice 1963, s'élevant

à brut

./ 3% impôt sur coupons
et 27% impôt anticipé

Fr. 30.—

Fr. 270.—

Fr. 1000.—

Fr. 300.—

Fr. 700.—

par action, est payable à partir du 7 septembre 1964 à la Société de Banque Suisse, à Bâle, ou au siège de la société, contre remise du coupon N° 14.



LIFO

voraussichtliche
Rendite

4 1/2 %

Anlagefonds

Mit der Zeichnung von LIFO-Anteilscheinen, beteiligen Sie sich indirekt an Grund- und Liegenschaftsbesitz, Grosse Sicherheit durch breite Risikoverteilung, Wertzuwachs und gute Verzinsung. Anteilscheine werden jederzeit ausgegeben.

Verlangen Sie Prospekt bei der Immocons AG.
Basel 6 Tel. 061/41 38 88 (Perrig AG.)